



الأمم المتحدة

تقرير مجلس جامعة الأمم المتحدة

كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية

الدورة الخامسة والخمسون

الملحق رقم ٣١ (A/55/31)

الجمعية العامة  
الوثائق الرسمية  
الدورة الخامسة والخمسون  
الملحق رقم ٣١ (A/55/31)

## تقرير مجلس جامعة الأمم المتحدة

كانون الثاني/يناير - كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩



الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٠



ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0251-9232

[١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠]

## المحتويات

## الفصل

الصفحة	الفقرات	
iv	.....	تصدير بقلم رئيس الجامعة
١	٢٤-١	الأول - استعراض أنشطة السنة .....
٦	٥٩-٢٥	الثاني - بحوث الجامعة: القضايا والنتائج الرئيسية .....
٦	٢٧-٢٥	ألف - الإطار العالمي المتغير .....
٦	٣٦-٢٨	باء - السلام والحكم .....
١٢	٥٩-٣٧	جيم - البيئة والتنمية المستدامة .....
٢٣	٧٢-٦٠	الثالث - أنشطة التواصل .....
٢٧	٩٢-٧٣	الرابع - بناء القدرات .....
٣٥	١٠٤-٩٣	الخامس - النشر .....
٤١	١٠٧-١٠٥	السادس - الإيرادات والنفقات والموظفون .....

## المرفقات

٤٧	.....	الأول - معلومات إحصائية أولية عن أنشطة جامعة الأمم المتحدة .....
٥٢	.....	الثاني - الاتفاقات الجديدة التي أبرمتها جامعة الأمم المتحدة عام ١٩٩٩ .....
٥٤	.....	الثالث - الإسهامات المقدمة إلى منظومة الأمم المتحدة والروابط القائمة معها .....
٥٧	.....	الرابع - الشركاء الآخرون من خارج منظومة الأمم المتحدة .....
٦٠	.....	الخامس - المنشورات الجديدة في عام ١٩٩٩ .....
٦٣	.....	السادس - التبرعات الواردة في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ .....
٦٦	.....	السابع - أعضاء مجلس جامعة الأمم المتحدة، ١٩٩٩ .....

## تصدير بقلم رئيس الجامعة

### مواجهة تحديات القرن الحادي والعشرين

قامت جامعة الأمم المتحدة في عام ١٩٩٩ برسم مخطط مجمل لمستقبلها حددت فيه أفضل السبل لإنجاز ما لم يتحقق من جدول أعمال القرن العشرين، والنهوض بالتحديات الجديدة للقرن ٢١. ففي يوم الجمعة الموافق ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، اعتمد مجلس الجامعة "الخطة الاستراتيجية لعام ٢٠٠٠: النهوض بالمعرفة من أجل أمن الإنسان والتنمية". وكان ذلك خاتمة لفترة حيوية شملت عمليات إعادة تقييم، واستعراضا لأنشطة الجامعة أجرته مؤسسات نظيره وأنشطة أفرقة عمل ومشاريع تجريبية وحوارات مكثفة داخل المؤسسة وخارجها.

وترسم الخطة الاستراتيجية الخطوط العريضة لرؤية استشرافية تتناول الكيفية التي يمكن أن تكون بها جامعة الأمم المتحدة منظمة للبحوث وبناء القدرات تتسم بمزيد من الانفتاح والفعالية وتسد فراغا مهما بوصفها جامعة عالمية في كوكب يتجه بسرعة نحو العولمة. وتحدد تلك الخطة المبادئ التي ستهتدي بها الجامعة للوصول إلى أرفع مستوى ممكن من الجودة والملاءمة، وخاصة في اختيار وتنفيذ بحوثها ودراساتها المتعلقة بالسياسة العامة، وأنشطتها المتعلقة ببناء القدرات. ولتحويل هذه الرؤية الاستشرافية إلى واقع، تشدد الخطة الاستراتيجية على الامتياز والكفاءة في العمليات الإدارية وتحدد عدة أهداف ستعمل أسرة الجامعة على تحقيقها في السنوات الأربع المقبلة. ومن الجوانب الرئيسية التي كانت الجامعة ولا تزال تركز عليها إقامة اتصالات مع الشركاء في الدوائر الأكاديمية الدولية ومع الزملاء في منظومة الأمم المتحدة والشركاء في البلدان النامية، وخاصة في أفريقيا، وأصحاب المصلحة في البلدان المضيفة لأسرة الجامعة، وخاصة اليابان.

ولإدارة الجامعة سياسة محورية هي تعزيز دورها باعتبارها مرجعا فكريا استراتيجيا لنظام التعاون المتعدد الأطراف. ومن الأمثلة الجيدة على هذه السياسة العمل الذي قامت به في المجال المتعلق بأسباب الحروب الأهلية وسياسات تفادي الصراع. وقد استند الأمين العام إلى ذلك العمل بصورة موسعة في تقريره السنوي وفي كلماته اللاحقة على صعيد السياسة العامة. وعلى وجه الخصوص، كثفت الجامعة تعاونها مع عدد من إدارات الأمانة العامة للأمم المتحدة ومع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في عام ١٩٩٩. واشتركت مع اليونسكو في متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وبرنامج التآخي بين أساتذة

كراسي الجامعات/اليونسكو، والمؤتمر العالمي للعلم، والبرنامج الدولي للهيدرولوجيا، فضلا عن بناء القدرات في ميدان البرمجيات التعليمية ووضع مقررات علم الحاسوب.

بيد أنه لكي تحقق الجامعة قيمة إضافية داخل منظومة الأمم المتحدة، يجب أن تعمل أيضا كجسر بين الدوائر الأكاديمية الدولية والأمم المتحدة. ومن التحديات الرئيسية في هذا الصدد مواصلة استنباط سبل مبتكرة أكثر تنوعا للاستفادة بصورة فعالة من الموارد الفكرية للجامعات ومعاهد البحوث المتخصصة في مختلف أنحاء العالم لمصلحة الأمم المتحدة. وتسعى الجامعة جاهدة إلى تنشيط شبكتها التي تتكون من مؤسسات منتسبة ومتعاونة، وأفرقة بحوث مهمة، ومنظمات دولية وصناعات لها أهداف مماثلة لأهداف الجامعة. وقد وقعت جامعة الأمم المتحدة اتفاقات تعاون مع أطراف عديدة منها اتحاد مؤسسات البحوث الاقتصادية الأفريقية للقيام بأعمال مشتركة بشأن المسائل الإنمائية ومع جامعة غنت لتنظيم برنامج دولي للتدريب في مجال التنوع البيولوجي. وأحرزت شبكة الأغذية والتغذية التابعة للجامعة، التي تُنسّق أنشطتها من جامعة كورنيل، نجحا كبيرا في تعزيز معاهد في تايلند وشيلي وغواتيمالا والهند. وفي عام ١٩٩٩، بدأت جامعة الأمم المتحدة برنامجا جديدا يركز على أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. كما تقوم حاليا برسم ملامح أنشطة رئيسية جديدة في مجال التواصل، مثل الآلية التعاونية الدولية التي تركز على تعزيز الاستخدام الرشيد للأراضي وتحسين ظروف المعيشة في المناطق الجافة من الصحراء الكبرى حتى وسط آسيا.

وما كان ليتسنى إنجاز هذه العمل لولا الدعم السخي الذي قدمته البلدان المضيئة لمركز الجامعة ومعاهدها وقدمته حكومات أخرى في جميع أنحاء العالم. وقد بذلت الجامعة جهدا خاصا في الاتصال بأصحاب المصلحة في البلد المضيف لمركز الأمم المتحدة وأعني به اليابان، وأعتقد أنها تحرز نجحا باهرا في ذلك. ونحن نعمل مع مكتب رئيس الوزراء في تنظيم البرنامج الذي يسمى "سفينة شباب العالم". وأنجز برنامج الدورات الدراسية الدولية التابع للجامعة مرحلته التجريبية في عام ١٩٩٩ كما قامت الجامعة بتوسيع حلقاتها الدراسية العالمية لتشمل عددا متزايدا من الأماكن حول اليابان، من هوكايدو إلى إوكيناوا. وفي عام ١٩٩٩، كان من دواعي امتنان الجامعة أن تتلقى، فضلا عن المساهمات المقدمة من البلدان المضيئة لمعاهدها، مساهمات كبرى لأغراض البرامج من حكومات الأردن وبلجيكا وتونس والصين وكندا. وتجري الجامعة أيضا مناقشات بشأن مبادرات مستقبلية في هذا الصدد مع حكومي ألمانيا وسويسرا.

كما أن التعاون مع المؤسسات في مختلف أنحاء العالم يساعد في إكساب عمل جامعة الأمم المتحدة طابعا عالميا حقا.

- ومن الأمثلة الجيدة على ذلك التعاون العمل الذي قامت به الجامعة بشأن الصراع في كوسوفو وسلطت فيه الضوء على النتائج الرئيسية للتدخل بذرائع إنسانية بالنسبة للسياسة العالمية.

• وهناك مثال آخر وهو المشروع المشترك بين الجامعة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لجمع كل البيانات الموجودة المتعلقة بتفاوتات الدخل وإدراجها في قاعدة بيانات عالمية عن تفاوتات الدخل. ومن الأمور التي أبرزها التحليل الذي أجرته الجامعة أن معظم بلدان العالم شهدت زيادات في تفاوتات الدخل وأن تلك الزيادات من الممكن أن تشكل تهديدا لاطراد النمو الاقتصادي وللجهود العالمية الرامية إلى الحد من الفقر.

• واستمرارا من الجامعة في مبادرة بحوث الانبعاثات الصفيرية التي بدأت منذ خمسة أعوام، أنشأت منتدى الانبعاثات الصفيرية الذي يجمع ممثلين عن دوائر الأعمال التجارية والحكومات والأوساط العلمية من أجل أهداف رئيسية ثلاثة هي: البحوث وبناء القدرات والتواصل.

• وآخر الأمثلة على ذلك ما قامت به الجامعة من عمل جرى فيه تحليل العمليات المعقدة التي تؤثر على البيئة العالمية ومحاولة وضع إطار لاتفاقيات ومعااهدات الأمم المتحدة يستهدف اتباع نهج أكثر تنسيقا في رسم السياسة البيئية.

وما زال نشر نتائج بحوث الجامعة على الأكاديميين ومقرري السياسات والجمهور يشكل جزءا مهما من رسالتهم. وكانت الكتب والمقالات المنشورة في الدوريات، والنشرات الموجزة المبيّنة للسياسة العامة، والمقالات الصحفية، هي الوسائل الرئيسية لنشر نتائج بحوث الجامعة، إلا أن الجامعة تستخدم حاليا بصورة متزايدة اجتماعات الأفرقة والحلقات الدراسية في نيويورك وجنيف وأماكن أخرى من العالم لنشر نتائج البحوث إلى الجماهير المستهدفة. ومن الأمثلة الجيدة على ذلك المنتديات العامة التي عقدها الجامعة في نيويورك بشأن مسألة تفادي حالات الطوارئ الإنسانية. وتعتبر الجامعة - بصورة متزايدة - أن النشر الإلكتروني والأقراص المدججة الثابتة المحتوى وسيلة أقل تكلفة للوصول إلى قطاع أعرض من الجماهير في البلدان الصناعية والبلدان النامية على السواء، وستزيد من استعمال تلك الوسائل في المستقبل.

ويتضمن هذا التقرير السنوي مزيدا من المعلومات عن هذه المسائل وغيرها من المسائل الكثيرة الأخرى. ويتبين من المسائل التي تركز عليها الجامعة والإصلاحات الجارية فيها - إذا نُظر إليهما معا - أنها مؤسسة تولى تقديرا كبيرا للنوعية وللتعاون الجاد وأنها تتطلع وتتأهب لتقديم إسهام قيم في مواجهة التحديات الجديدة القائمة بوجه تحقيق أمن الإنسان والتنمية.

(توقيع)

هانز فان غينكل

رئيس الجامعة

## استعراض أنشطة السنة

## معلومات أساسية ومقدمة

١ - اتسم عام ١٩٩٩، وهو العام الرابع والعشرون من عمر جامعة الأمم المتحدة (الجامعة)، بإعداد الخطة الاستراتيجية الأولى للجامعة وبدء مبادرات تجريبية في إطار المبادئ الجديدة لتطوير الجامعة. وتشمل هذه المبادئ تقريب الجامعة إلى منظومة الأمم المتحدة وإقامة اتصالات بالشركاء في الأوساط الأكاديمية الدولية وأصحاب المصلحة في البلدان المضيفة للجامعة وخاصة اليابان. وفي عام ١٩٩٩، بدأت الجامعة أيضا أنشطة جديدة تشمل مشاريع محددة المعالم تتصل بالبناء المتكامل للقدرات في ميدان إدارة المياه وبدء المرحلة التجريبية لبرنامج الدورات الدراسية الدولية التابع للجامعة.

٢ - وتتمثل رسالة الجامعة في "الإسهام، عن طريق البحوث وبناء القدرات، في الجهود الرامية إلى حل المشاكل العالمية الملحة التي تثير قلق الأمم المتحدة وشعوبها ودولها الأعضاء".

٣ - وقد حدد ميثاق الجامعة أربعة أدوار رئيسية للجامعة هي، أن تكون تجمعا دوليا للباحثين؛ وأن تشكل جسرا بين الأمم المتحدة والأوساط الأكاديمية الدولية؛ وأن تكون مَجْمَع فكر وبحث لمنظومة الأمم المتحدة؛ وأن تسهم في بناء القدرات وخاصة في البلدان النامية.

٤ - وتركز الجامعة عملها على مجالين رئيسيين من المجالات المواضيعية هما: (أ) السلام والحكم، (ب) والبيئة والتنمية المستدامة. وفي إطار هذين المجالين تجري الجامعة بحثا وتدريرا وتنشيط شبكات بشأن مجموعة كبيرة ومتنوعة من المسائل مثل تكنولوجيا المعلومات وعدم المساواة وتغير المناخ ومنع الكوارث الإنسانية. وتنتشر نتائج بحوث الجامعة عن طريق اجتماعات الأفرقة الرفيعة المستوى والمؤتمرات وحلقات العمل والكتب والدوريات العلمية والرسائل الإخبارية وشبكة الإنترنت.

## الخطة الاستراتيجية

٥ - بينما كان عام ١٩٩٨ عام استعراض وتقييم، اتسم عام ١٩٩٩ بالتخطيط الاستراتيجي. وشمل هذه التخطيط إجراء تقييم للظروف التي ستواجه الأمم المتحدة في القرن الحادي والعشرين وتحديد المسائل المهمة غير المفهومة، أو التي لم تُفهم فهما كافيا بعد، والمسائل التي سيكون للجامعة أكبر الأثر فيها. وتضمن هذا التخطيط بقدر عملي أكبر،

إعادة توجيه الأنشطة الأكاديمية وتعزيز القدرة على الاضطلاع بها. وتحدد الخطة الاستراتيجية مجموعة من الأهداف المؤسسية من أجل تقييم الأداء والمساعدة على ضمان ارتقاء نوعية البحوث التي تجريها الجامعة وأنشطة بناء القدرات التي تضطلع بها.

### مجلس إدارة الجامعة

٦ - عقد مجلس إدارة الجامعة دورته السادسة والأربعين في مقر الجامعة في طوكيو في الفترة من ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وتركزت مداوولات المجلس على أربعة مواضيع رئيسية هي: استعراض أنشطة السنة؛ ومناقشة واعتماد الخطة الاستراتيجية للجامعة للفترة ١٩٩٩-٢٠٠٢؛ والموافقة على برنامج وميزانية فترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١. كما استعرض المجلس التقدم الذي أحرز في تنفيذ التوصيات التي انتهت إليها عمليات التقييم الخارجية وفي وضع عدد من البرامج الجديدة للجامعة.

### مجالات العمل وأبرز منجزات عام ١٩٩٩

#### السلام والحكم

٧ - شكلت الصراعات والتطورات المتعاقبة في كوسوفو وتيمور الشرقية والشيشان تحديات معقدة أمام المجتمع الدولي. وفي حين كانت الأمم المتحدة هي التي أجرت وأيدت الاستفتاء في تيمور الشرقية منذ البداية، فإن صراع كوسوفو يمكن اعتباره حقا لحظة حاسمة في تاريخ الشؤون الدولية - لأن الحلفاء تدخلوا لأسباب إنسانية ودون تفويض من مجلس الأمن. وقد تناولت الجامعة بالتحليل النتائج المعيارية والعملية والهيكلية لأزمة كوسوفو المترتبة في طريقة فهم السياسة العالمية وتفسيرها.

٨ - وتتسم الحروب الحديثة بصورة متزايدة بالصراعات التي تجرى داخل الدول. وكانت إحدى أولويات الجامعة تتمثل في فهم أسباب تلك الصراعات والاقتصاد السياسي لدرء حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة<sup>(١)</sup>. كما تناولت البحوث التي أجرتها الجامعة مؤخرا الأدوار التي يمكن أن تقوم بها أنواع مختلفة من الأطراف الفاعلة (المتعددة الأطراف والإقليمية والوطنية والمنظمات غير الحكومية) إسهاما منها في هذه العملية.

٩ - وقد انتهى العمل الذي اضطلعت به الجامعة مؤخرا إلى مقترحات محددة مؤداها أن الظروف الدولية الراهنة تقتضي أن تكون هناك رسالة عالمية جديدة وبناء مؤسسي جديد تتعين فيه الموازنة الدقيقة بين المكاسب التي يحققها تحرير التجارة العالمية والحفاظ على السلام العالمي والاستقرار الاقتصادي العالمي والتنمية البشرية والإدارة المستدامة للموارد العالمية.

## البيئة والتنمية المستدامة

١٠ - قامت جامعة الأمم المتحدة بجمع أكبر قدر ممكن من البيانات المتعلقة بالتفاوتات وإدراجها في قاعدة البيانات العالمية عن تفاوتات الدخل<sup>(٢)</sup> ويُبرز التحليل الذي أجرته الجامعة أنه قد حدثت زيادات في تفاوتات الدخل في معظم بلدان العالم وأن تلك الزيادات تشكل تهديداً للاطراد الاقتصادي والجهود العالمية الرامية إلى الحد من الفقر.

١١ - وهناك مسألة تثير قلقاً متزايداً وهي أن المعلومات آخذة في أن تصبح، شأنها شأن الدخل والثروة، عاملاً تصنف على أساسه البلدان إلى بلدان فقيرة وبلدان غنية. وإجمالاً، فقد بلغ انتشار استعمال تكنولوجيا المعلومات في الاقتصاد العالمي حداً من الاتساع لا يستطيع عنده أي بلد أن يواصل تجاهل الحاجة إلى الاستثمار في تلك التكنولوجيات إذا كان يريد تحسين مستوى معيشة مواطنيه. والبلدان النامية في حاجة إلى وضع استراتيجيات وطنية لتشجيع استعمال تلك التكنولوجيات.

١٢ - ومع أن بيئة الأرض تتأثر بشبكة معقدة من العمليات المترابطة، فإن اتفاقات الأمم المتحدة ومعاهداتها تنزع إلى التركيز على مسألة واحدة بعينها. وللمساعدة في وضع نهج منسق لرسم السياسة البيئية، عقدت الجامعة في تموز/يوليه ١٩٩٩، في سياق بحث علاقات الترابط على الصعيد الدولي، مؤتمراً كبيراً بشأن أوجه التفاعل والتنسيق بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف.

١٣ - وركزت دراسة رئيسية أخرى على آثار وضع قواعد تنظيمية بيئية على القدرة التنافسية للصناعات المسببة للتلوث داخل الاتحاد الأوروبي وفي تسعة بلدان حديثة العهد بالتصنيع. وتتبع الدراسة، على وجه الخصوص، انتشار التكنولوجيات الأكثر ملاءمة للبيئة على مر الزمن وتعقبت الأماكن التي حدث فيها هذا الانتشار.

## شبكات المعرفة

١٤ - أنشأت الجامعة منتدىً للابحاثات الصفرية يجمع ممثلين عن دوائر الأعمال التجارية والحكومات والأوساط العلمية بهدف الترويج لنموذج إنمائي يمكن فيه تحويل جميع المدخلات الصناعية إلى منتجات نهائية.

١٥ - وتقوم الجامعة حالياً برسم ملامح نشاط رئيسي جديد في مجال التواصل يستهدف تعزيز الاستعمال الرشيد للأرض وتحسين ظروف المعيشة في المناطق الجافة من الصحراء الكبرى إلى وسط آسيا. وقد حظي هذا النشاط بدعم كبير من عدد من البلدان، كتونس وجمهورية إيران الإسلامية والصين.

١٦ - وشهدت السنة قيام معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة بإعطاء إشارة البدء رسمياً لكلية زملاء البحوث، وهي شبكة من باحثي أفريقيا ومؤسساتها تركز على إدارة الموارد الطبيعية. وبدأت شبكة الأغذية والتغذية الناجحة التابعة للجامعة، التي يتم تنسيق أنشطتها من داخل جامعة كورنيل، برنامجاً كبيراً جديداً يركز على أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى.

### بناء القدرات

١٧ - أنجز برنامج الدورات الدراسية الدولية التابع للجامعة مرحلته التجريبية في ١٩٩٩ وجرى توسيع الحلقات الدراسية العالمية لتشمل عدداً متزايداً من الأماكن حول اليابان، من هوكايدو إلى أوكيناوا. وشهد عام ١٩٩٩ أيضاً تجديد برنامج "كبيرين" للزمالات. وفي عام ١٩٩٩، بدأت الجامعة تعاوفاً رسمياً مع وكالة الإدارة والتنسيق بمكتب رئيس وزراء اليابان في تنظيم "سفينة شباب العالم".

١٨ - وقدمت الجامعة ١١٩ زمالة لعلماء شباب، معظمهم من البلدان النامية، مما يشكل إسهاماً منها في تعزيز القدرة المؤسسية. وفضلاً عن ذلك، نفذت الجامعة أكثر من ٤٠ دورة تدريبية مصغرة بشأن مسائل تتراوح بين تكنولوجيا البرمجيات وإدارة المياه والاستعمال الرشيد للموارد الطبيعية.

١٩ - وتبذل الجامعة جهداً كبيراً في وضع وتطبيق منهجيات مبتكرة "للبناء المتكامل للقدرات" - أي بناء القدرات الذي يقوم على المشاركة المجتمعية ومشاركة أطراف متعددة من أصحاب المصلحة وعلى المزيد من الإنصاف في علاقات الشراكة بين الشمال والجنوب.

### النشر والمحاضرات العامة

٢٠ - تبذل الجامعة جهداً خاصاً في زيادة الوعي والفهم لأنشطة الجامعة وأنشطة منظومة الأمم المتحدة، عن طريق وضع نظام لاجتماعات الأفرقة وحلقات العمل والحلقات الدراسية لمناقشة مسائل ذات اهتمام موضوعي في نيويورك وجنيف. وسلطت الجامعة في عام ١٩٩٩ الضوء بصفة خاصة على المسائل الملحة المتصلة بالمياه، والبيئة، والجوع وذلك في اليوم العالمي للمياه (٢٢ آذار/مارس)، واليوم العالمي للبيئة (٥ أيار/مايو)، واليوم العالمي للأغذية (١٦ تشرين الأول/أكتوبر) على التوالي. كما نظمت معرضاً ممتداً بشأن حفظ السلام في مركز الجامعة.

٢١ - وقد أفضى العمل الذي اضطلعت به الجامعة إلى نشر ٢٤ كتاباً جديداً في عام ١٩٩٩ نشرت منها مطبعة جامعة الأمم المتحدة ١٩ كتاباً (انظر المرفق الخامس). ونشرت

الجامعة ١٠١ مقالة في دوريات علمية ودوريات شعبية مبسطة و ١٣٢ مقالة مطبوعة في الصحف والمجلات.

٢٢ - كما استضافت الجامعة محاضرات ألقاها متحدثون مرموقون مثل كوفي عنان، الأمين العام للأمم المتحدة، ومارك مالوك براون، مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وغرو هارلم برونتلاند، رئيسة منظمة الصحة العالمية.

### الجوانب المالية والإدارية

٢٣ - قدمت أربع فرق عمل أنشأها رئيس الجامعة - بشأن الإدارة المالية، وسياسة شؤون الموظفين، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وإدارة المباني والمرافق - تقارير بالنتائج التي خلصت إليها. وسيجري في عام ٢٠٠٠ تنفيذ مقترحات فرق العمل الرامية إلى تحسين هذه المجالات الرئيسية الأربعة.

٢٤ - ولا يتضمن هذا التقرير سردا حصريا لجميع الأنشطة الأكاديمية التي قامت بها الجامعة (للاطلاع على معلومات إحصائية عن جميع أنشطة الجامعة، انظر المرفق الأول). ولكنه يُورد مزيدا من التفاصيل عن بعض مجالات العمل المبتكرة للجامعة في عام ١٩٩٩.

## الفصل الثاني

### بحوث الجامعة: القضايا والنتائج الرئيسية

#### ألف - الإطار العالمي المتغير

٢٥ - شهد العالم تحسنا على العديد من الجبهات منذ إنشاء الأمم المتحدة في عام ١٩٤٥. وتشمل الأمثلة على ذلك عملية إنهاء الاستعمار واندلاع عدد محدود من الحروب الكبرى بالرغم من مخاطر الحرب الباردة، وتحسن أسباب معيشة البشر أكثر من أي فترة أخرى في التاريخ. إلا أن التقدم الذي أحرز في مضمار التنمية البشرية توزع على نحو بالغ التعاون وإنما لمفارقة فعلا في حقبة العولمة الراهنة أن تظل أهداف الأمم المتحدة في تحقيق السلم والازدهار صعبة المنال بالنسبة للعديد من سكان الكوكب. فقد ارتفع عدد الحروب المحلية ارتفاعا حادا، وبتزايد انعدام المساواة عالميا مع وجود حوالي ١,٣ بليون شخص يعيشون في الفقر المدقع كما يتزايد القلق إزاء استخدام الموارد الطبيعية بصورة غير مستدامة.

٢٦ - ويجري بشكل متزايد التشديد على الإسهام الحيوي للمعرفة في المحاولات التي تُبذل لمواجهة التحديات العالمية العديدة والخطيرة، انطلاقا من الفقر ومرورا بالحكم السيئ وانتهاءً بالكوارث البشرية. وهذه هي الحقيقة الواقعة في الوقت الراهن الذي يشهد فيه العالم تغيرات هائلة باتجاه العولمة وتحولا إلى الاقتصاد العالمي المبني على المعرفة. وهذه المعرفة هامة أيضا بالنسبة إلى منظومة الأمم المتحدة إذ أن العديد من الإسهامات في مجالي التنمية وحفظ السلام تحقق نجاحا أقل إذا لم تقترن بالبحوث اللازمة. وقد شدد الأمين العام في خطب مختلفة على أهمية المعرفة ودعا جامعة الأمم المتحدة إلى الاضطلاع بدور قيادي في تحديد القضايا الرئيسية وحث الناس على إيجاد الحلول اللازمة للمشاكل العالمية الملحة وتعبئة الموارد اللازمة لذلك.

٢٧ - ويُركز هذا الفصل على العمل الذي تقوم به جامعة الأمم المتحدة فيما يتعلق ببعض المشاكل الملحة المطروحة في مطلع هذا القرن. ويتجمع هذا العمل في مجالات مواضيعية عامة ومتراصة تتناول السلام والحكم والبيئة والتنمية المستدامة.

#### باء - السلام والحكم

”تشمل برامج البحوث التي تقوم بها المعاهد التابعة للجامعة، في جملة مواضيع، تعايش الشعوب المنتمية إلى ثقافات ولغات وأنظمة اجتماعية مختلفة؛ والعلاقات السلمية بين الدول وحفظ السلم والأمن؛ وحقوق الإنسان؛ ... والقيم

الإنسانية العالمية المتصلة بتحسين نوعية الحياة“ (ميثاق جامعة الأمم المتحدة، المادة ١-٣).

### كوسوفو

٢٨ - طرح تعاقب الأزمات في كوسوفو وتيمور الشرقية والشيشان تساؤلات عن الأدوار التي تقوم بها الأطراف الرئيسية الفاعلة في السياسات العالمية. وطرحت الأزمة في كوسوفو بشكل خاص تساؤلات مهمة عن المبادئ الضمنية للنظام الدولي والإدارة العالمية. فقد تعطل عمليا دور الأمم المتحدة لأن أعضاء مجلس الأمن انقسموا بشأن الأبعاد الجغرافية - السياسية والمعارية لطريقة معالجة علاقات كوسوفو مع صربيا. وفي غضون ذلك، لجأت منظمة حلف شمال الأطلسي، التي تشكل تحالفا للدفاع العسكري، إلى استعمال القوة العسكرية لإرغام دولة ذات سيادة على الالتزام بالمعايير الإنسانية الدولية. وأصبحت أعداد ضخمة من المشردين داخليا ومئات الآلاف من اللاجئين مصدر تهديد بزعزعة استقرار منطقة حساسة للغاية. وقد يعيد هذا الصراع رسم العلاقات بين منظمات الأمن الإقليمي والأمم المتحدة وبين القوى العظمى في الشرق والغرب وفيما بين هذه المعسكرات. وقد يشكك أيضا في الإطار الأحادي القطب الذي ساد منذ نهاية الحرب الباردة.

٢٩ - ويرجح أن يتأتى عن القضايا المعيارية والتنفيذية والميكانيكية التي أثارها أزمة كوسوفو عواقب طويلة الأمد بالنسبة لطريقة فهمنا وتفسيرنا للسياسة العالمية<sup>(٣)</sup>. مثلا، هل يمكن الآن التحايل فعليا على حق النقض في مجلس الأمن لشن عمليات إنفاذ مختارة؟ وكيف يمكن التوفيق بين الضرورة الإنسانية ومبدأ سيادة الدول؟ وهل انتهى العمل بالمبادئ المطلقة في الإطار القانوني الدولي ومقابل أي تكلفة؟ ومتى تفقد هذه المبادئ المطلقة شرعيتها؟ وتقدم دراسة أجرتها جامعة الأمم المتحدة سيجري نشرها قريبا تفسيرات لأزمة كوسوفو من منظورات عدة: الأطراف المتنازعة، وأعضاء منظمة حلف شمال الأطلسي، والمنطقة المحيطة مباشرة بالزراع والبعيدة عنه. وقد اتبعت هذه المنظورات القطرية بتحليلات علمية لآثار أزمة كوسوفو على السياسة العالمية والعلاقة بين المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية والدول الفاعلة والأفراد وفيما بينهم.

### منع نشوب الصراع - الأدوار والأطراف الفاعلة

٣٠ - يقصد بمنع نشوب الصراع، على وجه العموم، الإجراءات التي تؤثر على تطور أزمة أو نزاع ينشأ بين طرفين أو أكثر ونتائجه<sup>(٤)</sup>. وتبذل الأطراف الفاعلة الجهود في جميع المستويات لمنع نشوب الصراع، وهي تشمل الأطراف الفاعلة من غير الدول، والمنظمات غير الحكومية، والدول والمنظمات الإقليمية والمنظمات الدولية. والرسالة التي يريد إبلاغها

الضالعون في منع نشوب الأزمات من الوجهتين النظرية والعملية واضحة وبديهية: بالمقارنة مع إدارة الصراع، يبدو أن (أ) الحؤول دون تصعيد التوتر إلى صراع عنيف؛ (ب) واستخدام آليات الإنذار المبكر لتمكين المجتمع الدولي من مراقبة العلاقات بين الدول وداخلها؛ (ج) وتسهيل التدخل الخارجي قبل أن يتعذر التخفيف من حدة التوتر؛ أقل تكلفة في النواحي السياسية والاقتصادية والبشرية. ولذلك يجب أن تكون "إدارة السلم" وليس إدارة الصراع، هي المهمة الرئيسية للمنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية والأطراف الأخرى المشاركة في أنشطة إدارة الأزمات.

٣١ - ويفضل أن تتخذ هذه التدخلات شكل سلسلة متواصلة، تتراوح بين الدبلوماسية الوقائية التقليدية والتدخلات الأكثر شدة التي تنحدر منها. وقد أحدثت التطورات الدولية الأخيرة تغيرات أساسية في طبيعة عملية منع نشوب الصراع. فقبل نهاية الحرب الباردة، كانت الجهود الوقائية تُبذل على وجه العموم عن طريق المساعي الحميدة التي يقوم بها الأمين العام. وكانت بعثات حفظ السلام تُرسل لمراقبة ترتيبات وقف إطلاق النار بين دولتين متحاربتين. وبتناقص أهمية التنافس العقائدي التقليدي، ازدادت زيادة مهمة قدرة فرادى الدول أو تحالفات الدول على التدخل في نزاعات الآخرين. وبتفكك الروابط العقائدية وتآكل الدول المركزية القوية التي تدعمها حكومات أجنبية، ازداد احتمال نشوب الصراع داخل الدول، ولا سيما على الأرض والهوية.

٣٢ - وإذا كان بمقدور أي نشاط أن يسهم في حفظ السلم ومنع نشوب الصراع، فإن أي نشاط من هذا القبيل يقوم به أي طرف فاعل هو موضع ترحيب. وتشارك حالياً أطراف فاعلة عديدة في مستويات مختلفة في العديد من المهام الواسعة المذكورة أعلاه لمنع نشوب الصراع. فما هي الطريقة التي سيعمل بها التقسيم المقترح للعمل بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية والمجتمع المدني؟ وتتناول الدراسات التي تقوم بها جامعة الأمم المتحدة المناقشة المفاهيمية لمنع نشوب الصراع في هذه البيئة الدولية، ومتطلبات زيادة فعالية منع نشوب الصراع عن طريق التعاون بين مجموعات من الأطراف الفاعلة من غير الدول ومن الدول والمنظمات الحكومية الدولية.

### أدوات ومهام جديدة للأمم المتحدة ومؤسسات بريتون وودز

٣٣ - في أعقاب انتهاء الحرب العالمية الثانية ومع استمرار ذكريات الكساد العظيم عالقة في الأذهان، أصبحت "نظرية كيتز" القائمة على العمالة الكاملة، وإصلاح الخلل في الأسواق، وإنشاء مؤسسات تنظيمية عالمية لضمان الاستقرار النقدي، وتقديم المساعدة الإنمائية، وتشجيع التجارة وتقديم المساعدة التقنية، مصدر إلهام واضح لمؤسسي الأمم المتحدة

ومؤسسات بريتون وودز. إلا أن العالم شهد تغيرات جذرية على مر العقود المتلاحقة. وتسارعت وتيرة التغيير بشكل خاص في العقد الأخير: فقد انتهت الحرب الباردة وتفككت الكتلة السوفياتية وانهار نظام الفصل العنصري. وفي غضون ذلك، أصبحت الاقتصادات الوطنية أكثر تكاملاً عن طريق تدفق التجارة والأموال والاستثمارات والأشخاص، وبفضل الثورة في تكنولوجيا المعلومات.

٣٤ - ومعظم هذه التغييرات هي موضع ترحيب. غير أن منافع العولمة تجاوزت في الغالب معظم البلدان الأفريقية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال. وفي إطار المذهب الجديد، ازداد تقلب أسعار السلع الأساسية واتجاهها إلى الهبوط على المدى الطويل. كما أن الاقتصاد المفتوح هو أكثر عرضة لتقلبات تدفقات رؤوس الأموال وعدم استقرار أسعار صرف العملات، وهي مشاكل تتطلب حلها إجراءات دولية. وقد غذت هذه القوى زيادة التفاوت في الدخل مما صعب تحقيق الهدف الرامي إلى القضاء على الفقر عن طريق النمو الاقتصادي. وتصاعدت الهجرة الدولية (وهي غالباً من عواقب الحروب أو الكوارث الطبيعية) وزاد هروب رؤوس الأموال من البلدان الأكثر فقراً أو المناطق الأقل استقراراً. وهكذا، وبالرغم من نمو الاقتصاد العالمي، فإن هذا النمو غير المتوازن خلّف وراءه ١,٣ بليون نسمة في فقر مدقع.

٣٥ - وعلى وجه العموم، فإن القطاع الخاص، ولا سيما الشركات المتعددة الجنسية بمواردها الهائلة، هو الذي يدفع بحركة النظام العالمي الحالي، وتنقصه بالتالي عقيدة سياسية واضحة لحفظ السلم وتعزيز العدالة الاجتماعية وكفالة الحد الأدنى من المستوى المعيشي الأساسي. وهو أيضاً متحيز ضد المؤسسات الجماعية والإجراءات العامة على الصعيدين الوطني والدولي. وخير مثال على هذا الفراغ في الإدارة السديدة الزيادة الحادة في عدد الكوارث البشرية وأزمات العملات واتساع الهوة التنظيمية في مجالات حماية البيئة والنظام التجاري المتعدد الأطراف ومعايير العمالة. ولمواجهة ذلك، تقدم البحوث التي أجرتها مؤخرا جامعة الأمم المتحدة مقترحات معينة لرسالة عالمية جديدة وإطار مؤسسي جديد يعكسان السياق العالمي الجديد. وفي هذا البرنامج الجديد، يجب توخي الحرص على موازنة الفوائد التي تُجنى من تحرير الأسواق العالمية مع الحفاظ على السلم في العالم والاستقرار الاقتصادي العالمي والتنمية البشرية والإدارة المستدامة لموارد العالم.

### هيكل البيروقراطية وأداؤها: أدلة جديدة من أفريقيا

٣٦ - تمثل الكفاءة الإدارية الحكومية عاملاً مهماً لشرح فوارق النمو فيما بين البلدان النامية. وهناك على وجه الخصوص مقولة قديمة بأن المؤسسات الضعيفة أسهمت في انخفاض

الأداء الاقتصادي في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وفي الدراسات التي أجريت عن الأداء البيروقراطي في أفريقيا، انحصرت الأدلة التجريبية في الغالب في دراسات الحالة. وقد أسفر المسح الذي أجرته جامعة الأمم المتحدة واتحاد مؤسسات البحوث الاقتصادية الأفريقية، وهو أول مسح منهجي يتم في المنطقة، عن إنجازين رئيسيين كما يلي:

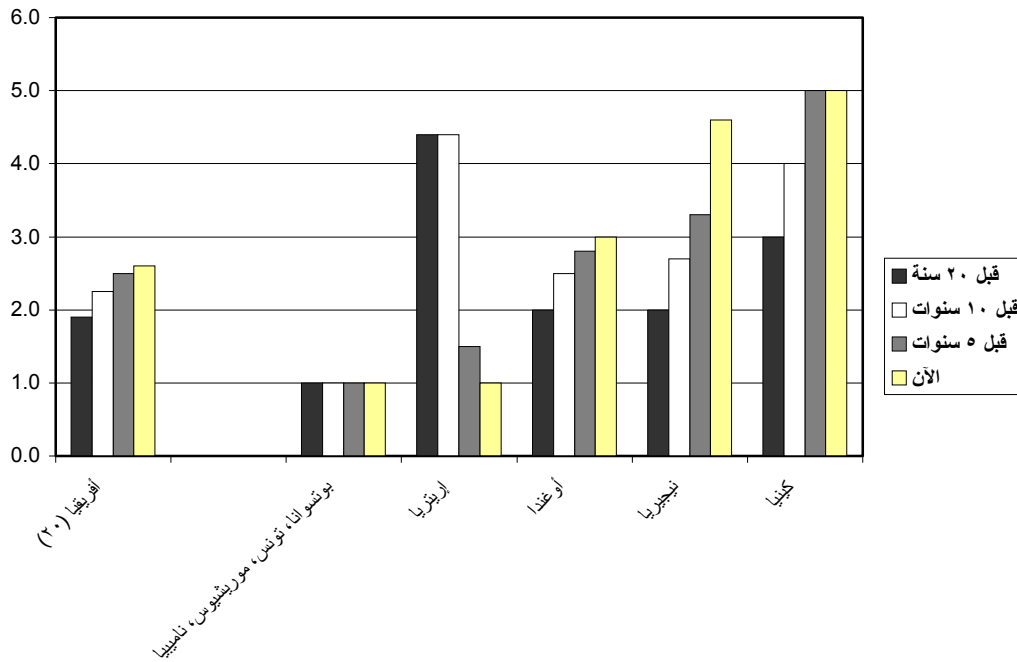
(أ) سمحت البيانات الجديدة بإنشاء مجموعة بيانات أضخم عن هيكل البيروقراطية وأدائها لأغراض التحليل الإحصائي (تغطي الآن ٥٠ بلدا على الصعيد العالمي). وأبرز تحليل الارتداد على وجه الخصوص أربع مسائل ذات دلالة من حيث الهيكلية، تستوجب المزيد من التمحيص وهي: '١' معدل الرواتب في الخدمة المدنية بالمقارنة مع معدل الرواتب في القطاع الخاص؛ '٢' تأثير الوكالات الاقتصادية الرئيسية على عملية رسم السياسات الاقتصادية؛ '٣' نسبة التعيينات السياسية والعمق الذي وصلت إليه في الخدمة الحكومية؛ '٤' حالة التطور المهني وفرصه في الخدمة المدنية؛

(ب) تثير النتائج عددا من المسائل الهامة المتصلة بالأدبيات التي تتناول المؤسسات السياسية في أفريقيا. ومع أن النتائج كانت مقبوضة في بعض الحالات، ولا سيما فيما يتعلق بالفساد، فإن المسح أيضا يبرز الأداء الجيد لبعض البلدان، مثل بوتسوانا وتونس وموريشيوس. وقد تمكنت بلدان معينة مثل إريتريا وبوتسوانا وجمهورية تنزانيا المتحدة، من إدخال تحسين جوهري على أدائها في أوجه هيكلية مختلفة وفي أدائها العام. وأظهر المسح بشكل خاص أن العلاقة بين البيروقراطية والقطاع الخاص في أفريقيا شهدت تحسنا ملحوظا. إلا أنه أظهر كذلك أن بعض البلدان لا تتحكم في رسم سياساتها الاقتصادية، وهو ما يشكل مدعاة للقلق.

## الإطار ١

## الفساد البيروقراطي في أفريقيا ١٩٧٨-١٩٩٨

استقصى المسح مقدار ما تضيفه الإكramيات والرشوة إلى الراتب الأساسي في البلدان الأفريقية العشرين (انظر الرسم البياني أدناه). وإذا جاءت نتيجة التقييم ١ صحيح، فهذا يعني بشكل أساسي عدم وجود إكramيات ورسوة. وإذا كانت النتيجة ٥، فهذا يعني أن الإكramيات والرشوة تضيف إلى الراتب نسبة تقديرية تتراوح بين ٩٠ و ١٠٠ في المائة. ويبدو أن حجم الرشوة قد ارتفع في العينة الأفريقية على امتداد السنوات العشرين الماضية. غير أن تنوع الأداء كان ملحوظا: إذ أن الرشوة لا تضيف الكثير إلى الراتب الأساسي لموظفي الخدمة المدنية في بوتسوانا وتونس وموريشيوس وناميبيا. ولكن من ناحية أخرى، ازدادت الرشوة التي تدفع إلى موظفي الخدمة المدنية ازديادا ملحوظا وأصبحت متوطنة في بعض البلدان الأفريقية الأخرى. وتجدر الإشارة كذلك إلى التحسن الهائل الذي طرأ على أداء إريتريا، وهي حالة جديدة بالاهتمام.



المصدر: جوليوس كورت وبياتريس ويدر ١٩٩٩، راجع الموقع التالي: <http://www.unu.edu/hq/academic/pgarea4/bstructure.html>.

## جيم - البيئة والتنمية المستدامة

”تشمل البرامج البحثية لمؤسسات الجامعة، من بين جملة مواضيع...، التغيير الاقتصادي والاجتماعي والتنمية؛ والبيئة والاستخدام السليم للموارد؛ والبحوث العلمية الأساسية وتطبيق نتائج العلم والتكنولوجيا لصالح التنمية...“ (ميثاق جامعة الأمم المتحدة، المادة الأولى - ٣)

### إدارة البيئة العالمية

٣٧ - هناك اعتراف متزايد بالفجوة الأساسية القائمة بين مؤسسات الإدارة العالمية الحالية والآليات المستخدمة للتغلب على المشاكل العالمية الملحة (أي الأزمات الاقتصادية، وتدهور البيئة، والفقر). وقد أبرزت بحوث جامعة الأمم المتحدة بصفة خاصة أن حماية البيئة العالمية والمحافظة عليها يتطلبان نهجا شاملا يدمج فيه بشكل أفضل حل المشاكل البيئية على الصعيدين الوطني والدولي. وتكون البلدان النامية على وجه الخصوص في وضع غير موات عند تناول المسائل الدبلوماسية المتعددة الأطراف نظرا لافتقارها إلى الهياكل الأساسية التنظيمية والأكاديمية الراسخة.

٣٨ - ومما يصور هذه النقطة تصويرا جيدا النهج النموذجي الذي اتبع لدى تحليل العلاقة بين البيئة والتجارة. وتتضح أوجه التضارب على سبيل المثال بين لجنة التنمية المستدامة وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة التجارة العالمية واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المتعلقة بتغير المناخ، عند دخول الدول في مفاوضات تديرها أمانة الاتفاقية في سياق مؤتمر الأطراف في الاتفاقية، وفي جولة الألفية التي تديرها منظمة التجارة العالمية<sup>(٥)</sup>. وقد استهدت جامعة الأمم المتحدة سلسلة مبتكرة من الدراسات تركز على الصلات المتبادلة بين التجارة والبيئة. وبالإضافة إلى ذلك استخدمت هذه الاستنتاجات في أربع حلقات دراسية تدريبية أثناء عام ١٩٩٩، بالاشتراك مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، شملت أيضا مندوبي البعثات لدى الأمم المتحدة في نيويورك وجنيف.

٣٩ - وأهم جوانب هذه المسألة هي أوجه التآزر والترابط بين الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف. ورغم أن البيئة العالمية تتأثر بمجموعة متشابكة من العمليات المرتبطة بعضها البعض الآخر بشكل تبادلي، تنحو اتفاقات ومعاهدات الأمم المتحدة إلى التركيز على قضية واحدة محددة. ومن أجل خلق الوعي بين الجماهير وعلى الصعيدين الحكومي والحكومي الدولي والمساعدة على وضع نهج منسق لتقرير السياسات البيئية، عقدت جامعة الأمم المتحدة وشركاؤها مؤتمرا دوليا في تموز/يوليه ١٩٩٩ حول التآزر والتنسيق<sup>(٦)</sup>.

## الإطار ٢

## الناس وإدارة الأرض والتغير البيئي

الهدف من مشروع جامعة الأمم المتحدة المعني بالناس وإدارة الأرض والتغير البيئي، وهو من أهم المشاريع التي تتولاها الجامعة، هو وضع نهج مستدامة وتشاركية لحفظ التنوع البيولوجي في إطار النظم الزراعية. ويُضطلع بهذا العمل من خلال شبكة من مجموعات البحوث التي تجري محليا في غرب أفريقيا (غانا وغينيا) وشرق أفريقيا (أوغندا وجمهورية تنزانيا المتحدة وكينيا)، ومنطقة آسيا والمحيط الهادئ (بابوا غينيا الجديدة وتايلند والصين)، وأمريكا الاستوائية (البرازيل وبيرو وجامايكا والمكسيك). ويقوم المشتركون في المشروع بتجميع قواعد بيانات للتنوع الزراعي والتنوع البيولوجي ويعدون تقارير موضوعية في مجالات التنوع البيولوجي والتنوع الزراعي والسكان ونظم الإدارة في مواقع إيضاحية. (انظر صفحة الاستقبال لهذا المشروع على الموقع التالي: <http://www.unu.edu/env/plec/>).

## سيناريوهات التنمية المستدامة

٤٠ - اتسع مجال التنمية المستدامة ليشمل قضايا مثل تغير المناخ والتنوع البيولوجي والسكان والتحول الديمغرافي والتحول الحضري غير المحكوم، والتصنيع السريع، وأساليب المعيشة المضیعة للموارد، واستنزاف الموارد الطبيعية، وتآكل أراضي الزراعة والحراجة. وستواصل جامعة الأمم المتحدة توفير محفل لبحث هذه المسائل البالغة التعقيد والترابطة، مع التركيز على البلدان النامية في المقام الأول.

٤١ - وأحيانا يكون أفضل سبيل لمعالجة هذه القضايا هو تحليل السيناريوهات البديلة. ويمكن أن يساعد ذلك على تشجيع المناقشة المنظمة بشأن الاتجاهات العالمية وفرص التنمية المستدامة والتحديات التي تواجهها. وليس المقصود بالسيناريوهات أن تكون إسقاطات للمستقبل؛ ولكنها تسلسل أحداث افتراضية بني لغرض تركيز الانتباه على العمليات العرضية ومرحلة اتخاذ القرارات. وهي وصفية وليست علاجية. وقد جمعت جامعة الأمم المتحدة ممثلين من المراكز الأناشط المتخذة كنماذج عالمية، مع علماء الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، للاستفادة بنواحي التقدم الأخيرة في المعرفة المتعلقة بتغير المناخ والاستجابات البشرية له في سياق المفاوضات الناشئة المتعددة الأطراف.

٤٢ - وتمثل إسهام جامعة الأمم المتحدة في تقديم تقرير عن الاستنتاجات الأولية لدراسة هامة بعنوان "إطار التنمية المستدامة: حالة الصين". وهذه الدراسة، التي تركز الاهتمام على الاستدامة البيئية في الصين، تأخذ في الاعتبار الآثار الناجمة عن تغير المناخ العالمي والمترتبة على الصعيد الوطني. وهي تمثل محصلة رئيسية لمشروع اضطلعت به جامعة الأمم المتحدة بالاشتراك مع الباحثين والمسؤولين الصينيين من مختلف المؤسسات. ووزعت الدراسة على نطاق واسع في الصين ويتوفر الآن منشور منها بالانكليزية. ويستخدم الإطار الآن لمشاريع أخرى خاصة بإندونيسيا والبرازيل والهند.

### الإطار ٣

#### المركز العالمي للمعلومات البيئية

المركز العالمي للمعلومات البيئية مبادرة مشتركة بين جامعة الأمم المتحدة ووكالة البيئة اليابانية. ويعني المركز بالترويج للرابطة القائمة بين تنمية المعلومات والبيئة. وكان المركز فعالا للغاية في حشد المنظمات غير الحكومية وزيادة الوعي بين الجماهير لقضايا البيئة. وفي هذا الصدد، اضطلع المركز بدور رئيسي في تنسيق أنشطة يوم البيئة العالمي عام ١٩٩٩. ونظرا لوجود مقر المركز في اليابان، فإنه يؤدي دورا في نشر المعلومات في العالم عن اليابان والبيئة ونقل المعلومات في هذا المجال إلى اليابان. كما أنه يسعى إلى إيجاد سبل لجعل شبكة الإنترنت نافعة للناس في تدبير قضايا البيئة. وتعتبر مجموعات البيانات الأصلية التي تتوافر للمركز منتجات قيمة بصفة خاصة. (انظر صفحة استقبال المركز على الموقع التالي: <http://www.geic.or.jp>).

#### الرصد والإدارة البيئان للغلاف المائي الساحلي

٤٣ - ينصب اهتمام برنامج جامعة الأمم المتحدة المتعلق بالغلاف المائي الساحلي على القضايا المتصلة بحماية الغلاف المائي الساحلي في منطقة آسيا والمحيط الهادئ والمحافظة عليه وكفالة تنميته المستدامة. ويتضمن المشروع الذي يجري الاضطلاع به بدعم من هيئة شيمادزو شبكة معززة من تسعة مختبرات للأبحاث (اندونيسيا وتايلند وجمهورية كوريا وسنغافورة والصين والفلبين وفيت نام وماليزيا واليابان). وشهد عام ١٩٩٩ تجديد الدعم من هيئة شيمادزو لفترة ثلاث سنوات إضافية. وتشترك جامعة الأمم المتحدة مع الجامعات ومؤسسات الأبحاث والحكومات المحلية والشركات الخاصة في تنفيذ هذا المشروع. وخلال عام ١٩٩٩، انضم إلى المشروع كل من جامعة الفلبين (ممثلة للفلبين)، ومعهد أبحاث

المحيطات التابع لجامعة طوكيو، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) والجمعية الدولية للنظم الإيكولوجية للمانغروف وحكومة مقاطعة إيواتي (اليابان).

٤٤ - وعقدت ندوة دولية هامة في طوكيو في ٩ و ١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٠ لدراسة آثار التلوث على النظم الإيكولوجية الساحلية مع تركيز خاص على المركبات التي تسبب اضطرابا في الغدد الصماء. ووجد أن المناطق الساحلية في شرق آسيا معرضة بصفة خاصة لخطر التلوث من مصادر برية قد تكون عديدة ومتنوعة. وظهر أن عدة أنواع من الحيوانات في المناطق الساحلية تضررت. وفي هذا السياق، تثير الملوثات المسببة لاضطرابات الغدد الصماء التي تقاوم عمليات التعرية الطبيعية وتستمر في البيئة لوقت طويل قلقا بالغا. وتشمل هذه المركبات نطاقا عريضا من المواد الكيميائية التي يمكن أن تعرقل الوظيفة الطبيعية للمهرمونات المتمثلة في التحكم في النمو والإنجاب وعمليات الأيض في جسم الإنسان والحيوان. وقدم خبراء بارزون من عدة منظمات أخرى أبحاثهم المتعلقة بالموضوع، ومنهم خبراء من منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ووكالة حماية البيئة بالولايات المتحدة، والإدارة الوطنية البحرية والجوية بالولايات المتحدة، والمعهد التكنولوجي للصناعة الكيميائية، وجامعة كاليفورنيا في ديفيز، والمعهد الوطني للدراسات البيئية في اليابان، والوكالة اليابانية للبيئة، والمعهد الوطني للموارد والبيئة باليابان وبعض الجامعات اليابانية.

٤٥ - كما كانت الندوة إيذانا ببدء مرحلة السنوات الثلاث التالية التي تشترك فيها البلدان الآسيوية التسعة. وسيكرس المشروع لبناء قدرات هذه البلدان على الرصد الفعال للتلوث في المناطق الساحلية وربطه بإدارة مصادر التلوث في المناطق الداخلية. ومما يتسم بنفس القدر من الأهمية أن المشروع سيستحدث برامج بحثية تعاونية لحفظ أشجار المانغروف في المنطقة. وتلك المشاريع حيوية لحماية البيئة الساحلية وحفظها للأجيال القادمة.

### التنظيم البيئي وعولمة الإنتاج والتغير التكنولوجي

٤٦ - الهدف الرئيسي للأبحاث<sup>(٧)</sup> هو توفير أساس أكثر صلابة لدراسة آثار التنظيم البيئي على القدرة التنافسية لدى الصناعات المسببة للتلوث. وينصب اهتمام الدراسة على الصناعات الرئيسية الكثيفة التلويث في بلدان الاتحاد الأوروبي وتسعة بلدان حديثة العهد بالتصنيع، وتبحث التغيرات في الوضع التنافسي لهذه الصناعات على مدى الربع قرن الأخير، خاصة فيما يتصل بالإجراءات الناشئة فيما بين البلدان الحديثة العهد بالتصنيع. وتحلل الدراسة الآثار (الإيجابية والسلبية على السواء) المترتبة على التنظيم البيئي بالنسبة للقدرة على المنافسة والعمالة وتركز الاهتمام على الاستجابات المختلفة من جانب الشركات

والصناعات لمثل هذا التنظيم. وأخيرا تبحث العوامل التي تحكم تنمية ونشر تكنولوجيا أكثر نظافة وإمكانية نقلها إلى البلدان الحديثة العهد بالتصنيع والعقبات التي تحول دون ذلك.

٤٧ - وتتضمن المرحلة الأولى تحليلا تمهيديا لاتجاهات الصناعات الرئيسية الكثيفة التلويث في بلدان الاتحاد الأوروبي. وتتضمن المرحلة الثانية التقصي المفصل لثلاثة فروع رئيسية في الصناعة (الحديد والصلب، والأسمدة، والجلود). ويشمل تحليل كل من هذه الفروع دراسات حالات إفرادية لعدة بلدان صناعية. واستخدمت عدة معايير لاختيار البلدان التي شملتها الدراسة الإفرادية كما يلي: (أ) ينبغي أن تكون مصدرة هامة إلى الاتحاد الأوروبي، إما من حيث المعدل الحالي للصادرات أو لأنها تنمو بسرعة كبلدان مصدرة؛ و (ب) أن يسهم اختيارها في ضمان بسط دراسات الحالات على الصعيد الإقليمي؛ و (ج) أن تمثل البلدان المختارة، حيثما أمكن، مستويات مختلفة للتشدد في تشريعها البيئية.

٤٨ - وثمة مهمة رئيسية للمشروع، الذي ما زال العمل به مستمرا، وهي تقصي تطور الفرع المعني في بلد الدراسة الإفرادية. ومحور اهتمام هذه الدراسات هو التكنولوجيا المستخدمة في الصناعة، خاصة فيما يتعلق بالأثر البيئي الناجم عنها. وتتضمن الدراسات مقارنات ثابتة بين نوع التكنولوجيا التي تستخدمها فروع الشركات الأجنبية، والتكنولوجيا المستخدمة في بلد الموطن من جانب الشركات المحلية على السواء، ومقارنات بين الشركات التجارية الكبيرة والمتوسطة والصغيرة الحجم. ويسعى المشروع إلى تتبع انتشار التكنولوجيا الأكثر استدامة من المنظور البيئي على مر الوقت عند وجودها.

### استفحال تفاوتات الدخول في عهد تحرير الأسواق والعمولة

٤٩ - اتجه المجتمع الدولي بشكل متزايد منذ أواخر الثمانينات إلى وضع هدف القضاء على الفقر في مقدمة أهدافه الإنمائية. وبالتوازي مع ذلك، ركز توافق واشنطن على استقرار الاقتصاد الكلي وتحرير الأسواق والخصخصة واللجوء إلى حلول السوق لتوفير السلع العامة. وينطوي الاتجاه الجديد الذي يركز على الفقر، وتوافق واشنطن على وعود كبرى. منها، أن تحرير الأسواق يعزز ردم الهوة بين مستويات المعيشة بين البلدان الأفقر والبلدان الأكثر تقدما، مما يؤدي إلى تقليص مقدار الفقر في العالم. وعلاوة على ذلك، فإن هذه السياسات كما يدعى تقف على وجه العموم موقفا حياديا من توزيع الدخل، وتذهب إلى أن هذا الدخل يتسم عامة بالاستقرار على المدى الطويل، وأن ثمة فحسب علاقة واهنة بين تفاوتات الدخل والنمو. وهكذا، فإن هذا النهج ولو كان يركز ظاهريا على الفقر، فإنه يتغاضى إلى حد كبير عن مسألة التفاوت في الدخل.

٥٠ - غير أن قدرا كبيرا من هذا النقاش لم يستند إلى بيانات كافية. ولمعالجة هذا القصور، قامت جامعة الأمم المتحدة بتجميع أكبر قدر ممكن من البيانات بشأن التفاوت في الدخل. ولئن كانت البيانات المتوافرة منقوصة، لا سيما بالنسبة للبلدان ذات الدخل المنخفض، فإن ثمة ما يكفي منها لرسم صورة للاتجاهات السائدة فيما يتصل بالنمو الاقتصادي. غير أن هذه الصورة لا تبعث على السرور: إذ أنها تبين استفحالا للتفاوت في ٤٥ بلدا من أصل ٧٧. وإذا قيست هذه النتائج حسب حجم السكان والنتائج المحلي الإجمالي - تعادل القوى الشرائية، تزيد مصداقية الاستنتاجات، حيث استفحل التفاوت أو توقف عن الانخفاض في دول تمثل ٧٩ في المائة من السكان، و ٧٧ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي - تعادل القوى الشرائية، في مجموع البلدان التي تكون عينة الدراسة. وإذا كان التفاوت قد تقلص في ١٦ بلدا، فقد تعلق ذلك بصفة رئيسية بالبلدان الصغيرة والمتوسطة الحجم التي لا يشكل مجموع سكانها والناتج المحلي الإجمالي - تعادل القوى الشرائية فيها سوى ١٦ و ٢٠ في المائة على التوالي من مجموع العينة. وعلى وجه الإجمال، إذا كان التفاوت قد اتجه إلى التقلص في "العصر الذهبي" للنمو في فترة ما بعد الحرب، فإنه بدأ في الاستفحال من عام ١٩٨٠ فصاعدا. وكان هذا الاستفحال عاما في أوروبا الشرقية والاتحاد السوفياتي السابق، وشبه عام في أمريكا اللاتينية، وشائعا في بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومتكرر الحدوث في آسيا.

## الإطار ٤

## قاعدة البيانات العالمية المتعلقة بتفاوت الدخل

يتبين من تحليل البيانات أن الأسباب التقليدية لتفاوت الدخل (تركز ملكية الأرض، والتحيز للحضر، والتفاوت في المستويات التعليمية) يفسر جزءا هاما من اختلاف درجة التفاوت من بلد لآخر. غير أن البحث الذي قام به المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع لجامعة الأمم المتحدة يدل على أن زيادة التفاوت الحاصلة بمرور الوقت في ثلثي البلدان التي تشكل عينة قاعدة البيانات العالمية المتعلقة بتفاوت الدخل يعزى إلى عوامل جديدة. ويذهب البحث إلى أن توافق واشنطن أسهم في زيادة درجة التفاوت بمسارعه إلى تشجيع عملية للخصخصة غير قائمة على أسس صحيحة، وللتحرير المالي وتحرير حسابات رأس المال على نحو مبتسر (مع ضعف في القدرة التنظيمية). وإضافة إلى ذلك، فإن انخفاض ميزانيات المعونة قليل التأثير في تقليص الفقر والتفاوت في الدخل. وينبغي للنمو الذي يستهدف خدمة الفقراء أن يكون مصحوبا بسياسات بديلة في المجالات الهيكلية، وسياسات الاقتصاد الكلي وإعادة التوزيع. ومن المؤكد أن استفحال تفاوت الدخل يجعل من الصعب تحقيق هدف تقليص الفقر من خلال النمو وحده.

انظر قاعدة البيانات العالمية المتعلقة بتفاوت الدخل، على الموقع التالي:

<http://www.wider.unu.edu/wiid/wiid.htm>

## التخلف، والمراحل الانتقالية وإعادة البناء في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى

٥١ - إن إعادة بناء الاقتصادات التي دمرتها الحرب في أفريقيا مهمة عاجلة. ويصح هذا القول بصفة خاصة في مجموعة من البلدان هي إثيوبيا وإريتريا وأنغولا وغينيا - بيساو وموزامبيق، يتعين عليها أيضا أن تكمل تحولها الاقتصادي والسياسي عن اشتراكية الدولة. ويجب كذلك إعادة بناء الصومال التي يجمعها والبلدان المذكورة تاريخ مشترك. إذ ينبغي لهذه البلدان جميعا أن تتصدى لمشاكلها العميقة المتمثلة في التخلف والفقر. ولذلك فإن التحديات التي تواجهها تنطوي على ثلاثة أبعاد تتمثل في: التغلب على التخلف، والتحول عن اشتراكية الدولة، وإعادة بناء الاقتصادات والمجتمعات.

٥٢ - ويمكن للإصلاحات المحكمة التصميم أن تسهم في عملية إعادة البناء، والعكس صحيح. غير أن ما يحدث في أغلب الأحيان هو عدم التوافق بين برامج الإصلاح وبرامج الإعمار، وبذلك لا تؤمن الأرضية لقيام تنمية ذات قاعدة عريضة. إن تقديم المعونة أمر هام، لكن النجاح في ذلك يتوقف في نهاية المطاف على مساهمات ثلاث مجموعات من الجهات الوطنية الفاعلة: المجتمعات المحلية، وأصحاب الأعمال الحرة، والدول. وتتمثل المشكلة في أن المجتمعات المحلية معدمة، والقطاع الخاص متخلف وقدرات الدولة ضعيفة.

٥٣ - وبالنسبة للمجتمعات المحلية، تتمثل التحديات الرئيسية في التعامل مع المشاكل الإنسانية والأمنية التي تعقب انتهاء الحرب وبنفس القدر من الأهمية، التعجيل بالبرامج الخاصة بتقليص الفقر على المدى الطويل. وفيما يتعلق بالجهة الفاعلة الرئيسية الثانية وهي أصحاب الأعمال الحرة، فإننا نرى بروز قطاع خاص جديد في البلدان التي تحاول التغلب على التخلف، والتحول عن اشتراكية الدولة وإعادة بناء الاقتصادات والمجتمعات، بعد رفع القيود والخصخصة. ويمثل تبيد مخاوف المستثمرين مهمة رئيسية؛ فمن الممكن أن يستمر هذا الوضع ويحد من الاستثمارات رغم انخفاض حجم المخاطر الفعلية في البلد. ومما يكتسب أهمية خاصة للأمن الغذائي وتقليص الفقر في المناطق الريفية تشجيع القيام بقدر أكبر من الاستثمارات الخاصة في ميدان التسويق الزراعي. ويجب، ثالثاً، إقامة الدولة الإنمائية. وهي دولة تتألف من مجموعة من المؤسسات المسؤولة ديمقراطياً والقادرة على وضع السياسات وتنفيذها على نحو فعال. وتبعاً لذلك تتحمل الحكومات الديمقراطية مسؤولية إثبات أنها تحسن من عوائد الأموال لصالح المجتمعات المحلية وأصحاب الأعمال الحرة.

٥٤ - ونتيجة لهذه التحديات وإزاء حجم نفقات إعادة الإعمار وحدها، فإن العجز المالي قبل الحصول على المعونات مرتفع جداً. ولا يشكك أحد في أنه يجري اتباع مبدأ الحيطة المالية بصورة جدية، غير أن الشروط المفروضة على السياسات المالية من قبل صندوق النقد الدولي ربما كانت تقييدية أكثر من اللازم؛ وهذا الرأي بالتأكيد هو رأي العديد من الوكالات المانحة الأخرى. ويترتب عن ذلك إهمال الكثير من الاستثمارات ذات المردود الاجتماعي، مع ما ينطوي عليه ذلك من تباطؤ وتيرة النمو وتقليص الفقر. ولذلك يستدعي الأمر إطاراً زمنياً أطول لتقييم السياسة المالية في الاقتصادات التي تمر بمرحلة إعادة البناء.

الإطار ٥

## الأولوية لأفريقيا

تمثل أفريقيا أكبر تحدٍ إنمائي يواجهه العالم اليوم. وتقدم صفحة الاستقبال المعنونة "الأولوية لأفريقيا" معلومات متكاملة على نطاق المنظومة بشأن البحوث والتدريب والمنشورات المتعلقة بأفريقيا في جامعة الأمم المتحدة. ويتوفر للصفحة "بنك معلومات" يشتمل على وثائق إلكترونية متاحة على الخط وقسم كبير يضم وصلات للإنترنت مرتبطة بالجامعات والوكالات الإنمائية العاملة في مجال التنمية في أفريقيا.

انظر صفحة الاستقبال "الأولوية لأفريقيا" التابعة لجامعة الأمم المتحدة على الموقع التالي: (<http://www.unu.edu/africa/>).

## تكنولوجيا المعلومات والنمو الاقتصادي

٥٥ - تبين دراسة لجامعة الأمم المتحدة معنونة "آثار تكنولوجيا المعلومات، والانتاجية، والنمو الاقتصادي على التنمية الاقتصادية" أن استخدام تكنولوجيا المعلومات في السنوات الأخيرة في إنتاج السلع والخدمات كان له تأثير قوي على النمو الاقتصادي في البلدان الصناعية والبلدان الحديثة العهد بالتصنيع. وتمثل الحواسيب والوحدات المساعدة ما بين ٨ و ٩ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي السنوي في الولايات المتحدة، و ١٦ في المائة في فنلندا، و ١٩ في المائة في سنغافورة، و ٣٢ في المائة في جمهورية كوريا. وتبين دراسات الحالة في جمهورية كوريا وسنغافورة أن الزعماء السياسيين لهذين البلدين الحديثي العهد بالتصنيع شجعوا بنشاط منذ أواخر السبعينات استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأداة للتنمية الاقتصادية. غير أنه ينبغي الاعتراف بأن بلدانا نامية أخرى لم تقم على ما يبدو باستثمارات في تكنولوجيا المعلومات أو تنتفع من مثل هذه الاستثمارات بنفس القدر الحاصل في البلدان المصنعة. ومما يدعو إلى القلق أن المعلومات تتحول إلى عامل تصنف على أساسه البلدان بوصفها غنية أو فقيرة، مثلها في ذلك مثل الدخل والثروة. وللحيلولة دون وقوع ذلك، يتعين على البلدان النامية صياغة استراتيجيات وطنية لتشجيع استخدام هذه التكنولوجيات.

٥٦ - وتخلص الدراسة إلى الاستنتاجات التالية بخصوص العناصر التي ينبغي إدراجها في الاستراتيجيات الوطنية:

(أ) أن الاستثمار في رأس المال المادي يعتبر عاملاً أساسياً للنمو الاقتصادي في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على حد سواء. ويرتبط الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات ارتباطاً إيجابياً بالنمو الاقتصادي في البلدان الصناعية، غير أن هذا الترابط ليس مهماً من الناحية الإحصائية في البلدان النامية. ومن أجل جني ثمار الاستثمار في تكنولوجيا المعلومات، ينبغي للبلدان النامية أن تنشئ ما يكفي من الهياكل الأساسية المادية لتعزيز آثار تكنولوجيا المعلومات وتوسيع نطاقها؛

(ب) أن على شركات التصدير في البلدان النامية أن تستخدم تكنولوجيا المعلومات لكي تحتفظ بقدرتها التنافسية في السوق العالمية. وثمة طريقتان غير مكلفتين نسبياً تسمحان للحكومات في البلدان النامية بتشجيع استخدام تكنولوجيا المعلومات، هما: '١' القضاء على الحواجز أمام استخدام تكنولوجيا المعلومات عن طريق تخفيض الضرائب، والتعريفات، والحواجز التجارية الأخرى المفروضة على استيراد الحواسيب، وعن طريق تشجيع المنافسة في ميدان الاتصالات؛ '٢' أن تتقن هذه الحكومات نفسها استخدام تكنولوجيا المعلومات؛

(ج) أن العنصر الثالث في الاستراتيجية الوطنية لتكنولوجيا المعلومات هو تدريب الموظفين. إذ تبين الدراسة بأن جميع الشركات التجارية وسائر المنظمات في البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية ستواجه نفس التحدي المتمثل في إدخال تغييرات على أماكن العمل لجعل هذه المنظمات تعمل بكفاءة في محيط يتسم بالانتشار السريع لتكنولوجيا المعلومات؛

(د) أن تدريب المستهلكين وتعليمهم يعد أمراً هاماً ليس فقط في التزويد بمهارات في ميدان العمل والانتاج، بل أيضاً في تكوين قاعدة قوية بما فيه الكفاية للطلب على المنتجات المعرفية.

٥٧ - وبصفة عامة، أصبحت تكنولوجيا المعلومات تستخدم على نطاق واسع في الاقتصاد العالمي بحيث لم يعد بإمكان أي بلد مهما كان أن يتجاهل بعد الآن ضرورة الاستثمار في هذه التكنولوجيا إذا رغب في تحسين مستوى معيشة مواطنيه.

### تكنولوجيا البرمجيات

٥٨ - ثمة حاجة لتعليم وتدريب أخصائيي ومدربي البرمجيات في البلدان النامية، بالنظر إلى التزايد السريع في استخدام الحواسيب. وتتمثل مهمة المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات التابع للجامعة الأمم المتحدة، والكائن بمكاو، في بناء القدرات في مجالات البحث والتطوير والتعليم في ميدان تكنولوجيا البرمجيات في البلدان النامية. وفي عام ١٩٩٩، واصل المعهد برنامجه للبحوث التطبيقية، الذي يشتمل على ثلاثة مشاريع بحثية وسبعة مشاريع للتنمية

المتقدمة. وقد وضعت المشاريع جميعا بناء على احتياجات البلدان الشريكة، وتنطوي على إسهام هذه البلدان في بحوث مشتركة بشأن تطبيق تكنولوجيا البرمجيات المتقدمة في المشاريع ومن ثم في نظم البرمجيات الخاصة بالهياكل الأساسية الفعلية.

٥٩ - ويعد المعهد أحد مراكز البحوث الرئيسية في مجال تطوير وتطبيق حساب التفاضل والتكامل للأمد من أجل دعم تصميم النظم المهجنة التي تعمل على أساس الوقت الحقيقي. والنظم القائمة على الوقت الحقيقي هي النظم التي يعد فيها التقيد بالوقت المضبوط جوهريا لتحقيق الأداء الدقيق. وهي تشمل جميع الأجهزة ذات الأداء المقيد. ويعد التقيد بمواعيد متناهية الدقة شرطا للأداء يتحتم تحقيقه. ويشكل عدم الوفاء بموعد محدد خطأ في الحسابات. وتتفاعل معظم النظم القائمة على أساس الوقت الحقيقي أيضا مع الأجهزة الكهربائية مباشرة، ومع الأجهزة الميكانيكية بصفة غير مباشرة. وإحدى المشاكل الناشئة عن التفاعل مع المحيط هو أنه غالبا ما يصعب التكهن بالأحداث الخارجية. إذ يجب على النظم أن تتفاعل مع الأحداث عند وقوعها، وليس حينما يكون الوقت ملائما لحدوث هذا التفاعل. لذلك، يكون تصميم البرامج الخاصة بالنظم المهجنة القائمة على أساس الوقت الحقيقي أكثر صعوبة لأنه ينبغي الحرص فيه على ضمان التقيد بالوقت المضبوط، والصلابة، والأمان. وتركز مشاريع البحوث التابعة لجامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا الحاسوب على وضع وتطبيق حساب التفاضل والتكامل للأمد.

## الفصل الثالث

### أنشطة التواصل

٦٠ - يدعو ميثاق جامعة الأمم المتحدة الجامعة إلى أن تكون نقطة التقاء للناس والعلماء والمثقفين وصانعي السياسات لمواجهة المشاكل القديمة والجديدة التي تعتبر مصدرا لانشغال الأمم المتحدة. وقد أدت عولمة جداول أعمال البحوث، والتقدم السريع في تكنولوجيا المعلومات والاتصال، إلى جعل عملية التواصل عنصرا حاسما في توليد المعارف، والتعليم والتوعية. وما فتئت الجامعة تقوم بدور نشط في بناء ودعم الشبكات التي تتبادل فيما بينها المعارف المتعلقة بأمن البشر والتنمية. ومما يجعل من الجامعة أيضا شبكة للشبكات، أنها ذاتها شبكة لمراكز البحث والتدريب (تقيم صلات بالمؤسسات المشاركة)، وأن جميع الوحدات الوظيفية للجامعة تقيم بدورها صلات مع الباحثين ومؤسسات البحث، ومع المهنيين وصانعي السياسات.

٦١ - وتسعى الجامعة جاهدة لتقوية شبكتها المكونة من مؤسسات مشاركة ومتعاونة، وأفرقة بحث بارزة، ومنظمات دولية وقطاعات أنشطة ذات أهداف مماثلة لأهدافها. وقد تم التوقيع، على سبيل المثال، على اتفاقات جديدة مع اتحاد مؤسسات البحوث الاقتصادية الأفريقية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، من جملة هيئات أخرى (انظر المرفق الثاني). وعند إنشاء هذه الصلات ستولي الجامعة الأولوية، على الصعيد المؤسسي، للجامعات أو مؤسسات البحوث التي تتوفر لها ما يلي: (أ) القيم المشتركة مع قيم الجامعة، أي السعي لتحقيق الامتياز، وبلوغ أهداف الأمم المتحدة وأهداف دولها الأعضاء والبلدان النامية؛ (ب) الاشتراك معها في الاختصاص أو المجال الأكاديمي؛ (ج) الاضطلاع بأنشطة في أحد المجالات ذات الاهتمام المشترك؛ (د) إمكانية تحقيق آثار مضاعفة؛ (هـ) اتباع أسلوب الإدارة الفعالة. وتهدف الجامعة، على وجه الخصوص إلى تقوية صلاتها مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى (انظر المرفق الثالث للاطلاع على الصلات القائمة). وتأمل الجامعة أيضا في تقوية صلاتها مع مؤسسات البحث والمؤسسات الأخرى ذات الصلة، لا سيما في البلدان النامية (انظر المرفق الرابع للاطلاع على الصلات القائمة). وستعطي الأولوية للمؤسسات الموجودة في البلدان التي تتمتع بالاستقرار الداخلي، وهياكل الحكم الديمقراطي، والسياسات الإنمائية السليمة، وسجل من الحرية الفكرية وتوجد فيها حكومات تدعم التعليم العالي.

٦٢ - ويقدم هذا الفصل ملخصا لبعض المجالات الموضوعية التي تقوم فيها جامعة الأمم المتحدة بدور ريادي أو تشارك في أنشطة رئيسية للتواصل.

## ألف - برنامج الأغذية والتغذية

٦٣ - يعتبر برنامج الأغذية والتغذية، الذي يجري تنسيقه حالياً من جامعة كورنيل، أحد البرامج المهمة لجامعة الأمم المتحدة. وخلال عام ١٩٩٩، تعهد البرنامج بـ ٦ مشاريع علمية رئيسية وعدداً من المشاريع الصغرى، وقدم ١٥ زمالة لمختلف أنواع التدريب المتقدم وأصدر أعداداً فصلية لمجلتين متخصصتين. ويشرف البرنامج على المشاريع التالية:

- (أ) الشبكة الدولية لنظم البيانات الغذائية؛
- (ب) المشروع الدولي للتغذية بمقويات الحديد؛
- (ج) الفريق الاستشاري الدولي المعني بالطاقة الغذائية؛
- (د) الدراسة المرجعية المتعددة البلدان بشأن النمو؛
- (هـ) المبادرة العالمية لتعزيز القدرة المؤسسية في مجال الأغذية والتغذية: مبادرة الريادة الأفريقية (مشروع مشترك مع الاتحاد الدولي لعلوم التغذية)؛
- (و) توحيد النهج لوضع المعايير الغذائية الوطنية.

٦٤ - وقد أعطيت الأولوية في عام ١٩٩٩ للعمل على نحو أكثر فعالية لتعزيز القدرات في أفريقيا. وركزت حلقة عمل نظمت في كيب تاون على وضع مبادرة أفريقية للريادة في مجال التغذية لتقوية وإنشاء كوادرات من الرواد في هذا المجال على الأصعدة الإقليمية والوطنية والمحلية. ويتم انتقاء هؤلاء الرواد من ميادين شتى، ومن ضمنها الصحة، والزراعة، والتعليم، والتنمية على صعيد المجتمعات المحلية، وسائر القطاعات الأخرى، ومنها القطاعات العامة والخاصة وغير الساعية للربح. ومن المقرر تنظيم حلقتي عمل أخريين في عام ٢٠٠٠ لأفريقيا الشرقية والغربية.

## باء - الانبعاثات الصفرية

٦٥ - تشجع مبادرة جامعة الأمم المتحدة المتعلقة بالانبعاثات الصفرية على الأخذ بنموذج إنمائي يمكن فيه لجميع المدخلات الصناعية أن تتحول إلى منتجات نهائية، أو يمكن تحويل نفايات إحدى الصناعات إلى مدخلات ذات قيمة مضافة في سلسلة صناعية أخرى. وبذلك تصبح عملية التصنيع، في نهاية المطاف، مجموعة من الدورات الإنتاجية ونظم التدوير. وبهذا الشكل، يمكن تنظيم الصناعات على هيئة "مجموعات" داخل الشركة الواحدة، أو في عدد من الصناعات المترابطة، بحيث لا تترتب على هذه العملية برمتها أي نفايات، سواء في الجو أو التربة أو الماء. وأنشأت الجامعة، كمتابعة منطقية لمبادرة الأبحاث المتعلقة بالانبعاثات

الصفيرية التي شرع فيها منذ خمسة أعوام، المنتدى المعني بالانبعاثات الصفيرية. ويعد المنتدى نقطة التقاء لمثلين عن دوائر الأعمال والأوساط الحكومية والعلمية في إطار مؤتمر دولي يعقد في طوكيو، ويتبنى الأهداف الرئيسية الثلاثة المتمثلة في: البحث، وبناء القدرات والتواصل.

٦٦ - وواصلت الجامعة تعاونها مع اليونسكو لدعم عمل برنامج أساتذة كراسي جامعة الأمم المتحدة/اليونسكو بشأن مفهوم وممارسة الانبعاثات الصفيرية في أفريقيا بجامعة ناميبيا في ويندهوك. وقدم أستاذ كرسي تقريراً عن التقدم المحرز في إنشاء الشبكة الأفريقية في مؤتمر اليونسكو العالمي للعلوم المعقود في بودابست، في حزيران/يونيه ١٩٩٩.

## جيم - إزالة آثار تدهور التربة

٦٧ - شرعت جامعة الأمم المتحدة، في إطار مواصلة مجموعة من حلقات العمل، في برنامجها الرامي إلى التركيز على مسائل تدهور التربة الذي يعاني منه نظامان إيكولوجيان يحظيان بالأولوية، وهما: الصحارى والجبال. ويضم هذا البرنامج شبكة جغرافية واسعة النطاق من الباحثين والعلماء وعدد من الوكالات الدولية، بما فيها اليونسكو، والمركز الدولي للبحوث الزراعية والمناطق الجافة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة. وتنصب أنشطة البرنامج على المسائل المتعلقة بإدارة المياه والمحافظة على التنوع البيولوجي، في إطار الموضوع الأوسع نطاقاً المتعلق بتدهور التربة.

٦٨ - وقد عقدت هذه الشبكة اجتماعاً في تخوم الصحراء، بمعهد المناطق الجافة بمدنين في تونس، لمناقشة مسائل إدارة المياه ذات الصلة. وقد تمثلت النتيجة الرئيسية التي أسفر عنها الاجتماع في المجموعة التالية من الملاحظات التي أدلى بها أعضاء الشبكة:

(أ) احتلت المسائل المتعلقة بالموارد المائية، في السنوات الأخيرة، رأس جداول الأعمال على الصعيدين الدولي والإقليمي. ويعزى هذا الاهتمام المتزايد جزئياً إلى الضغوط المتصاعدة على الموارد العالمية المحدودة للمياه العذبة بسبب النمو البشري والصناعي؛

(ب) من المهم تحديد استدامة الموارد المائية على المدى الطويل، وثمة حاجة للإدارة المتكاملة للموارد المائية لتحقيق هذه الاستدامة. وينبغي، من الناحية المثالية، أن يُعتمد في خطط الإدارة المتكاملة نهجاً: القمة إلى القاعدة، والقاعدة إلى القمة. ويمكن تحقيق ذلك من خلال نهج مشترك بين الاختصاصات، يتضمن بصورة واضحة إشراك الجهات التي قد تتأثر من جراء تنفيذ هذين النهجين؛

(ج) ومن أجل الإدارة الناجحة للموارد المائية والطبيعية، ينبغي التغلب على العراقيل الاجتماعية، والمؤسسية، والاقتصادية، والتكنولوجية. وينبغي التعامل، على وجه

الخصوص، مع الجوانب الاجتماعية - الاقتصادية من خلال نهج قائم على أساس المشاركة، يقوم بإشراك الجمهور والمواطنين المهتمين. ومن الأهمية بمكان في هذا الصدد أن تجرى توعية العامة في مجال المحافظة على الموارد الطبيعية من خلال برامج لبناء القدرات.

٦٩ - ومن المقرر عقد الاجتماع القادم للشبكة والمخصص لأوزبكستان في خريف عام ٢٠٠٠.

## دال - الشبكة الإنمائية العالمية

٧٠ - تساهم جامعة الأمم المتحدة أيضا في مبادرة كبرى للتواصل وهي الشبكة الإنمائية العالمية. وهذه الشبكة عبارة عن رابطة ناشئة لمعاهد البحوث ومراكز الفكر التي تهدف إلى توليد وتبادل المعارف المتعلقة بالتنمية. وتسعى الشبكة الإنمائية العالمية إلى تيسير التواصل وابتكار منتجات قادرة على بناء القدرات في مجال البحث ومساعدة الباحثين على نقل المعارف إلى صانعي السياسات. والهدف الأساسي للشبكة، وهو توليد وتبادل المعارف المتصلة بالتنمية، شديد الشبه بولاية جامعة الأمم المتحدة وعملها.

٧١ - وقد أسهمت الجامعة في الاجتماع العالمي الأول، المعقود في ابون، في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩. وسيعقد الاجتماع العالمي القادم في طوكيو في عام ٢٠٠٠، ويتطلع مركز جامعة الأمم المتحدة للإسهام مجددا في هذه المبادرة القيمة.

## هاء - متابعة المؤتمر العالمي المعني بالتعليم العالي

٧٢ - واصلت الجامعة العمل على نحو وثيق مع اليونسكو لمتابعة المؤتمر العالمي المعني بالتعليم العالي لعام ١٩٩٨. ورئيس الجامعة عضو في اللجنة الدولية لمتابعة المؤتمر. وقامت الجامعة، في سياق أنشطة المتابعة، بتوقيع اتفاق مع اليونسكو في نيسان/أبريل ١٩٩٩ لإنشاء شبكة وكراسي أستاذية للبحر المتوسط تابعة لليونسكو/جامعة الأمم المتحدة، في مجالات الموارد المائية، والتنمية المستدامة والسلام، بمشاركة جامعات ومدن وقطاعات اقتصادية. ويوجد مقر الشبكة في جامعة نيس - صوفيا أنتيبوليس. وفي تشرين الأول/أكتوبر، اتفقت جامعة الأمم المتحدة واليونسكو على إقامة شبكة تابعة لهما تُعنى بموضوع الابتكار، ويكون مقرها في جامعة كاتالونيا للبوليتكنيك، وتقوم بإشراك أساتذة كراسي اليونسكو في الجهود الرامية إلى إنجاز توصيات المؤتمر.

## الفصل الرابع

### بناء القدرات

٧٣ - تتألف الجهود الرامية إلى بناء القدرات على النحو المبين في ميثاق الجامعة، من ثلاثة عناصر رئيسية. فأولا تهدف الجامعة إلى دعم نمو أوساط أكاديمية نشطة في البلدان النامية بغية تخفيف العزلة الفكرية للباحثين ومؤسسات التعليم العالي. والغرض من ذلك تمكين المؤسسات من إجراء البحوث الجيدة وتدريب جيل جديد من الباحثين والعلماء. وثانيا، تهدف الجامعة إلى مساعدة الباحثين الشباب على المشاركة في البحوث. أما العنصر الثالث فهو توفير التدريب المتعدد التخصصات لصانعي السياسات على الصعيد الوطني والممارسين على الصعيد الدولي. ومن منطلق التسليم بأن احتياجات التدريب ضخمة وموارد الجامعة محدودة للغاية، تحاول الجامعة أن تضاعف التأثير الناجم عن جهودها في مجال التدريب، وذلك عن طريق التركيز على تدريب المدربين وقادة البحوث ومنتخذي القرارات المتصلة بالسياسات. وتحاول وضع منهجيات جديدة أكثر فعالية في مجال "البناء المتكامل للقدرات" وتوسيع نطاق أنشطتها التدريبية بصفة أعم. ومن الأنشطة الجديدة في عام ١٩٩٩ زيادة عدد الحلقات الدراسية العالمية في اليابان والنجاح في إنجاز الدورات الدراسية التجريبية الدولية ووضع إطار جديد للبناء المتكامل للقدرات.

### ألف - الزمالات ومنح التدريب الداخلي

#### الزمالات

٧٤ - مُنح ما مجموعه ١١٩ من الزمالات لعلماء من شتى أنحاء العالم لإجراء دراسات في الميادين التالية:

- (أ) تكنولوجيا البرمجيات بالمعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات التابع للجامعة في ماكاو (٥٥)؛
- (ب) التغذية البشرية التطبيقية في جامعة نيروبي (٣)؛
- (ج) التنوع البيولوجي في جامعة غينت في بلجيكا (٨)؛
- (د) التكنولوجيا الأحيائية في عدة مؤسسات في أمريكا اللاتينية (١٠)؛
- (هـ) التدريب في مجال مصائد الأسماك في معهد البحوث البحرية في آيسلندا (٩)؛

- (و) التدريب على تطبيقات الحاسوب الخاصة بالموارد الطبيعية في أفريقيا (٨)؛
- (ز) التدريب على تقنيات استزراع الأنسجة النباتية (١٠)؛
- (ح) الأغذية والتغذية بالمعهد المركزي لبحوث تكنولوجيا الأغذية في الهند (٣)؛
- (ط) علوم وتكنولوجيا الأغذية في إطار برنامج الزمالات المشترك بين الجامعة وشركة كيرين بالمعهد الوطني لبحوث الأغذية في اليابان (٥)؛
- (ي) إنتاج واستخدام قواعد بيانات تكوين الأغذية بمجلس البحوث الزراعية في برينوريا في إطار الشبكة الدولية لنظم بيانات الأغذية (٤)؛
- (ك) الطاقة الحرارية الأرضية في الهيئة الوطنية للطاقة في آيسلندا (١٥)؛
- (ل) تكنولوجيا الاستشعار عن بعد في المعهد الوطني لبحوث الفضاء في البرازيل (٧).

### منح التدريب الداخلي في معاهد الجامعة

٧٥ - يقدم عدد من معاهد الجامعة منحا للتدريب الداخلي لحاملي شهادة الدكتوراه في المجالات الحاسمة المتصلة بعمل تلك المعاهد. فمعهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة يمنح سنويا ١٠ زمالات لإجراء بحوث تتصل بموضوع إعادة تشكيل البيئة الإيكولوجية. ويتعاون معهد التكنولوجيا الجديدة التابع للجامعة مع معهد ماستريخت للبحوث الاقتصادية المتصلة بالابتكار والتكنولوجيا، وهو فرع تابع للجامعة ماستريخت، لتوفير برنامج مشترك لحاملي شهادة الدكتوراه يتعلق بأبعاد السياسة العامة والأبعاد الاقتصادية للتغيير التقني. ويقدم المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة برامج تدريب داخلي لمدة ستة أشهر على مواضيع في مجال اقتصاديات التنمية تتصل ببرنامج البحوث التابع للمعهد.

### باء - البرامج التدريبية

#### تطوير وتطبيق تكنولوجيا البرمجيات

٧٦ - تركز الجامعة أيضا جهودها لبناء قدرات البلدان النامية في مجال تكنولوجيا برمجيات الحاسوب. فانطلاقا من مشروع وضع المناهج الدراسية الذي شرع فيه في عام ١٩٩٦، استهدفت الجامعة مشروع تطوير الجامعات الذي يهدف إلى تعزيز جميع جوانب تدريس علم الحاسوب في جامعات البلدان النامية. فكثير من هذه الجامعات تفتقر بشدة إلى الموارد، بما في ذلك الكتب الدراسية ومواد التدريس، بل إنهما في كثير من الحالات معزولة

عن الأوساط الأكاديمية الدولية. وهي عموماً لا تملك الأموال الكافية للانتقال على الصعيد الدولي، كما أن إقامة الصلات الإلكترونية عبر الإنترنت، إن وجدت، تكون غالباً باهظة التكلفة وغير موثوقة. وبالتالي، يصعب على هذه الجامعات تماماً مواكبة أوجه التقدم في المواضيع التي تدرسها، ولا سيما في ميادين من قبيل علم الحاسوب الذي يتغير بسرعة فائقة.

٧٧ - وفي إطار مشروع تطوير الجامعات، تحاول الجامعة تخفيف حدة هذا الوضع عن طريق ترتيب يتيح لمحاضرين أو أساتذة (شبان عموماً) متخصصين في علم الحاسوب وينتمون إلى جامعات في بلدان نامية، الاستفادة من دورات دراسية جديدة في بلدان صناعية، مع تزويدهم بالمواد الدراسية الداعمة. وعند عودتهم إلى جامعاتهم يستخدمون ما اكتسبوه من معارف إلى جانب المواد الدراسية الداعمة كأساس لتحسين واستكمال الدورات الدراسية القائمة أو إدخال دورات جديدة في منهج التدريس الخاص بجامعاتهم.

### القيادة

٧٨ - استهلكت الجامعة برنامجها الثالث للقيادة في الفترة من أيلول/سبتمبر إلى تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ وهو يتعلق بالقيادة في مجال تسوية الصراع. وقد صُمم هذا البرنامج بحيث يتضمن ثلاثة نماذج هي: التدريس النظري على يد الأوساط الأكاديمية؛ والتعلم التجريبي عن طريق التفاعل مع القادة والخبراء المتخصصين؛ والتدريب التطبيقي من خلال الدراسات الميدانية. وقام زهاء ٣١ قائداً بإلقاء محاضرات وبالتحاور مع المشاركين في جلسات المناقشة. وشارك في هذا البرنامج زهاء ٤٥ مشاركاً من ٤٠ بلداً مختلفاً.

### الموارد الطبيعية في أفريقيا

٧٩ - من أهداف الجامعة مساعدة المؤسسات في أفريقيا على تخريج أشخاص على درجة جيدة من التدريب والمؤهلات، يكونون متحفزين وقادرين على تطوير وتكييف ونشر التكنولوجيات التي تعزز استخدام الموارد الطبيعية للقارة بشكل مستدام. وكانت الدورة التدريبية الدولية بشأن استزراع الأنسجة النباتية، التي عُقدت في قسم علم النبات بجامعة غانا أحد الأنشطة الرئيسية في هذا المجال. وكان هدفها تقديم تدريب مكثف في تكنولوجيا استزراع الأنسجة النباتية لباحثين ومدربين ومتخصصين في التكنولوجيا من غرب ووسط أفريقيا. ومن الأنشطة الأخرى الهامة التي عُقدت في قسم علم الحاسوب بجامعة ياوندي برنامج تدريب على تطبيقات الحاسوب لأغراض إدارة الموارد الطبيعية في أفريقيا. وكان هدفه تزويد الأكاديميين وعلماء البحوث الأفريقيين بالمهارات اللازمة لتحليل الموارد الطبيعية وإتاحة معلومات أفضل للسياسة العامة.

## تطبيق التكنولوجيا الأحيائية

٨٠ - يعالج برنامج التكنولوجيا الأحيائية التابع للجامعة المشاكل الملحة المتعلقة بصحة البشر والحيوان والنبات. ويتم تنسيق المشاريع من جانب مركز الجامعة وتُدار عن طريق برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع للجامعة في كراكاس. وكما هو الشأن في الماضي، ركّز البرنامج في عام ١٩٩٩ بشكل رئيسي على تعزيز التبادل الأكاديمي من خلال تقديم زمالات لإعارات بحثية في مختبرات التكنولوجيا الأحيائية الرائدة الموجودة في المنطقة أساسا، وتنظيم دورات دراسية في مختلف المواضيع في مؤسسات التكنولوجيا الأحيائية الرائدة في أمريكا اللاتينية. وشارك في هذه الدورات كثير من العلماء والباحثين الشباب. وركّز العمل في عام ١٩٩٩ على دعم برنامجين هما شبكة بحوث حُمى المكورات المالتية وشبكة بحوث مرض السل.

## الطاقة الحرارية الأرضية

٨١ - شهد عام ١٩٩٩ الدورة السنوية الحادية والعشرين لبرنامج التدريب في مجال الطاقة الحرارية الأرضية التابع للجامعة، الذي اضطلع به بالتعاون مع حكومة آيسلندا. ومُنحت ١٥ من زمالات الجامعة لعلماء ومهندسين من إثيوبيا (٢)، والأردن (٢)، وإيران (جمهورية - الإسلامية) (٢)، وبولندا (١)، وتونس (٢)، والسلفادور (١)، والصين (٢)، والفلبين (١)، وكوستاريكا (١)، وكينيا (١). وجرى تدريب الزملاء في الدورات المتخصصة التالية: جيوفيزياء حُفر السَّبر، وكيمياء السوائل الحرارية، وتكنولوجيا الحُفر، والدراسات البيئية، والتنقيب الجيوفيزيائي، واستغلال الطاقة الحرارية الأرضية، وهندسة المكامن المائية.

## مصائد الأسماك

٨٢ - من الأنشطة الأخرى المضطلع بها في آيسلندا الحلقة الثانية من الدورة التدريبية المتعلقة بمصائد الأسماك والتي تدوم ستة أشهر. وفي هذا العام، زاد عدد المشاركين من ستة إلى تسعة. ومن بين هؤلاء كان ستة من أفريقيا واثنان من آسيا وواحد من أمريكا الجنوبية. وبعد دورة استهلاكية دامت ثمانية أسابيع، تخصص أربعة زملاء في سياسات وتخطيط مصائد الأسماك، وثلاثة في إدارة نوعية مناولة الأسماك وتجهيزها، واثنان في تكنولوجيا معدات صيد الأسماك.

## السلام والحكم

٨٣ - كجزء من مهمة الجامعة التدريبية المتصلة بقضايا السلام والحكم، عُقدت في مقر الأمم المتحدة بنيويورك، سلسلة من الحلقات الدراسية استنادا إلى استنتاجات مشاريع

البحث. وركزت هذه الحلقات الدراسية على المواضيع التالية: الأخلاقيات والشؤون الدولية؛ حفظ السلام وبناء السلام في أفريقيا؛ القوى الناشئة والقوى المضمحلة: النظام الدولي في فترة انتقال. ونظّم البرنامج أيضا في كلية موظفي الأمم المتحدة بتورين في إيطاليا. حلقة دراسية لتدريب المدربين على الإنذار المبكر وتدابير الوقاية.

## جيم - الدورات التدريبية في اليابان

٨٤ - بالإضافة إلى أنشطة التدريب وبناء القدرات المضطلع بها في إطار برنامج التدريب والزمالات التابع للجامعة، أُتخذ عدد من المبادرات الجديدة في اليابان، بما في ذلك الدورات الدراسية الدولية للجامعة، والحلقة الدراسية العالمية للجامعة المعقودة في أوكلاند، ومبادرات إحياء ذكرى يوتاكا أكينو، وبرنامج سفينة شباب العالم.

### الدورات الدراسية الدولية للجامعة

٨٥ - أكملت الدورات الدراسية الدولية التابعة للجامعة<sup>(٨)</sup> مرحلتها التجريبية في عام ١٩٩٩ بحضور ٤٠ مشاركا، منهم ٢٠ من البلدان النامية مُنحوا زمالات الجامعة. وهذه الدورات الدراسية الدولية موجهة لمجموعة مختارة من طلبة التعليم العالي والمتخصصين الراغبين في ممارسة مهنة في الميادين الدولية في منظمات الخدمات العامة أو الخاصة، بما في ذلك الأمم المتحدة، والشركات المتعددة الجنسيات والمنظمات غير الحكومية فضلا عن المنظمات الوطنية للخدمة الخارجية. وركزت الدورات الدراسية على المواضيع التالية: منظومة الأمم المتحدة: الهيكل والأنشطة؛ والبيئة والتنمية المستدامة؛ وحقوق الإنسان: المفاهيم والقضايا؛ والتجارة الدولية؛ وتسوية المنازعات. وكانت الدورات الدراسية التجريبية ناجحة، وستُعقد دورة دراسية دولية بانتظام كل سنة. والأعمال التحضيرية جارية الآن للجولة العادية المقبلة من الدورات الدراسية الدولية للجامعة المقرر عقدها من ١٥ أيار/مايو إلى ٢٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٠.

### الحلقات الدراسية العالمية

٨٦ - تهدف الحلقات الدراسية العالمية التي تعقدها الجامعة سنويا إلى تحسين فهم الشباب الذين يعيشون في اليابان للأمم المتحدة والقضايا العالمية. وفي عام ١٩٩٩، عقد ثلاث من الحلقات الدراسية العالمية. وركزت الدورة التي عُقدت في شونان (الخامسة عشرة منذ استهلالها في عام ١٩٨٥) على موضوع "العولمة والتنمية البشرية: التقدم صوب القضاء على الفقر". وعُقدت دورة كوييه (الدورة الخامسة منذ استهلالها في عام ١٩٩٥) بالتعاون مع مركز كوييه للتعاون الدولي وحول موضوع "الأمن في القرن الحادي والعشرين". وبما أن

الحلقات الدراسية العالمية تحظى بإقبال كبير وتعتبر هامة لتعزيز مكانة الجامعة في البلد المضيف الرئيسي، قرر مركز الجامعة تنظيم هذه الحلقات الدراسية في عدة أنحاء أخرى من اليابان. وعُقدت الدورة الافتتاحية لأوكيناوا في ناها، بأوكيناوا في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ بشأن موضوع "القضايا البيئية: الأبعاد المحلية والإقليمية والعالمية". وابتداء من عام ٢٠٠٠، ستعقد دورات إضافية في شيماني وهو كايدو.

### مبادرة الجامعة لإحياء ذكرى يوتاكا أكينو

٨٧ - قدمت حكومة اليابان للجامعة مساهمة قدرها ١٠٠ مليون ين إحياء لذكرى يوتاكا أكينو الذي قُتل أثناء الخدمة في طاجيكستان. وستستخدم هذه الهبة لدعم أربعة أنشطة منفصلة هي: مشروع بحثي جديد مدته خمس سنوات يركز على آسيا الوسطى؛ واثنتان من الدورات الدراسية الدولية للجامعة تم اختيارهما، إحداهما بشأن "الصراع المسلح وحفظ السلام" في عام ٢٠٠٠ والأخرى بشأن "التعاون الدولي والتنمية" في عام ٢٠٠١؛ وتقديم الدعم المالي للواعدين من المشاركين في الدورات الدراسية الدولية المهتمين بالعمل كمتدربين في مؤسسات الأمم المتحدة؛ والقيام لمدة ثلاث سنوات بعقد حلقة دراسية عالمية سنوية للجامعة، هي دورة هو كايدو.

### برنامج سفينة شباب العالم

٨٨ - استهلّت الجامعة في عام ١٩٩٩ تعاونها الرسمي مع وكالة الإدارة والتنسيق في مكتب رئيس وزراء اليابان بتنظيم سفينة شباب العالم. والهدف من هذا البرنامج هو تشجيع روح التعاون الدولي والكفاءة لممارسة هذا التعاون، فضلا عن تعزيز الصداقة والتفاهم بين الشباب في اليابان وفي سائر أنحاء العالم. ويسهم المشاركون في حلقات دراسية ومناقشات أفرقة بشأن القضايا العالمية فضلا عن أنشطة متنوعة أخرى على متن سفينة نيبون مارو، ويتحاورون مع شباب وقادة سياسيين في مختلف الموانئ. وفي عام ١٩٩٩ اضطلع برنامجين لسفينة شباب العالم، دام كل منهما زهاء شهرين بمشاركة ١٢٠ يابانيا و ١٤٤ من الأجانب.

## دال - النهج الجديدة: البناء المتكامل للقدرات

٨٩ - دأب المانحون على تقديم خدمات في مجال بناء القدرات يفتقر أغلبها، لسوء الطالع، للفعالية. فهي غالبا ما تكون متماسكة وتتم بدوافع العرض ويقدمها من القمة إلى القاعدة خيرا خارجيون ينتمون عادة إلى البلدان المتقدمة النمو. وفي محاولة لتصحيح هذا الوضع، تبذل الجامعة جهدا كبيرا لاستحداث وتطبيق منهجيات مبتكرة للبناء المتكامل للقدرات -

أي بناء القدرات القائم على أساس مشاركة المجتمع المحلي وأصحاب المصالح المتعددين ومزيد من الشراكة بين الشمال والجنوب.

٩٠ - وكان أول متبعي النهج المتكامل الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، وتم ربط هذا النهج بالمشاريع الإنمائية لإدارة المياه في المناطق الحضرية بأشكال مستدامة. وانطلاقاً من استعراض للدروس المستفادة من الجهود المبذولة في الماضي في كل من الشمال والجنوب، جرى، بالتشارك مع اللجنة الوطنية للمياه في المكسيك، وضع نموذج نظري لبناء القدرات المستدام سمي إطار "الأعمدة الأربعة". وهذا الإطار طريقة مرئية لجمع كافة القدرات اللازمة لكفالة الاستدامة على صعيد المجتمع المحلي والدولة والصعيد الاتحادي وتنظيمها في فئات أو "أعمدة". ويمكن فيما بعد استخدام النموذج كمصفوفة لتحديد الثغرات في القدرات القائمة وتنظيم خطط إنمائية متماسكة ومحددة التكلفة ومتكاملة بهدف تنفيذها.

٩١ - والأعمدة الأربعة المترابطة هي:

(أ) القدرة على التعليم والتدريب، بما في ذلك تعليم المجتمع المحلي وتعليم الكبار والتعليم النظامي؛

(ب) القدرة على قياس وفهم النظم المائية؛

(ج) القدرة على سن التشريعات والأنظمة وتحقيق الامتثال؛

(د) القدرة على توفير الهياكل الأساسية والخدمات والمنتجات الملائمة في مجال

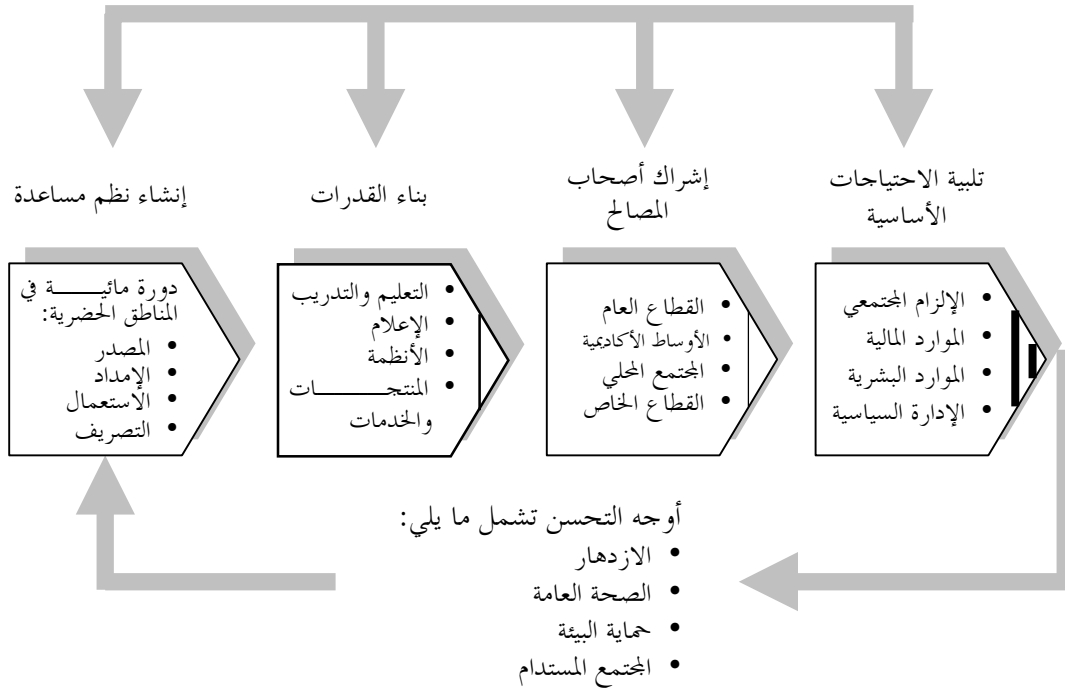
المياه.

٩٢ - ويشير رد الفعل الأولي في المكسيك إلى أن هذا الإطار السهل الفهم يشكل أداة فعالة لتحقيق توافق الآراء وتنظيم خطط عمل متماسكة وتحسين المساواة في إسناد الأدوار والمسؤوليات وتحمل التكاليف فيما بين أصحاب المصالح. ويبدو أن هذا النموذج يمكن أن يطبق على نطاق أوسع وهو ملائم ليستخدم في جميع مستويات الحكومة، وفي مجموعة كبيرة من القضايا تتجاوز الإدارة السليمة للمياه، بما في ذلك حماية مقاسم المياه وإدارة المناطق البحرية الساحلية.

## الإطار ٦

إنشاء دورة مستدامة مائية حضرية وضمن استمرارها

## عملية الإدارة السليمة والمستدامة للمياه



## الفصل الخامس

### النشر

٩٣ - لتعزيز أثر العمل الذي تضطلع به جامعة الأمم المتحدة، تقوم الجامعة بنشر نتائجها على الأكاديميين ومقرري السياسات على الجمهور. وتهدف الجامعة على نحو خاص إلى تعزيز نشر المعلومات العلمية وأفضل الممارسات على العالم النامي. ويتمثل الأسلوب الرئيسي في نشر الأبحاث في إصدارها في الكتب وطبع المقالات في المجالات، وإصدار التقارير الموجزة عن السياسات، ونشر المقالات في الصحافة. وتحاول جامعة الأمم المتحدة على نحو متزايد نشر عملها بأسلوب مبتكر عن طريق الأقراص المدمجة والإنترنت والفيديو.

### ألف - مطبعة جامعة الأمم المتحدة

٩٤ - نشرت مطبعة جامعة الأمم المتحدة في عام ١٩٩٩ ما مجمله ١٩ عنواناً جديداً منها، ١٥ عنواناً صدرت كمواضع للمبيعات الدورية، وأربعة منشورات للتوزيع المجاني. وكان ثلثا عناوين منشورات المبيع الصادرة في عام ١٩٩٩ نتيجة مباشرة لمشاريع البحوث التي أجرتها الجامعة؛ أما الكتب الخمسة الأخرى فاستندت إلى مخطوطات قدمها باحثون خارجيون في مجالات تتصل ببحوث الجامعة. وتواصل مطبعة جامعة الأمم المتحدة بذل جهودها لتسعير كتبها بأسعار معقولة قدر الإمكان. وبشكل عام، فإن أسعار كتبها أقل من نصف أسعار بعض الناشرين العلميين الآخرين، ويصل إلى ثلث أسعار الكتب الصادرة عن المطابع الجامعية الأكبر. وبالإضافة إلى منشورات مطبعة جامعة الأمم المتحدة، أصدر ناشرون آخرون ٥ كتب أخرى منبثقة عن مشاريع بحثية أجرتها جامعة الأمم المتحدة خلال العام (انظر المرفق الخامس).

٩٥ - وفي جهد متواصل لتأمين توزيع منشوراتها على أوسع نطاق ممكن في البلدان النامية، تروج مطبعة جامعة الأمم المتحدة وتشجع طبعات لاحقة ورخيصة من قبل ناشرين محليين. وقد صدرت العناوين التالية في عام ١٩٩٩، أو يجري إصدارها في الآونة الحالية في شكل طبعات رخيصة من قبل ناشرين محليين كمطبوعات مشتركة مع مطبعة الأمم المتحدة:

(أ) العولمة الجديدة والبلدان النامية (بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا)؛

(ب) المالية الدولية والبلدان النامية في سنة الأزمة (بلدان رابطة أمم جنوب شرقي

آسيا)؛

(ج) بدلا من الغابات (بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا)؛

- (د) الصين في القرن الحادي والعشرين (بلدان رابطة أمم جنوب شرقي آسيا)؛
- (هـ) إجراء تقييم للأثر البيئي من أجل البلدان النامية (الهند وجنوب آسيا)؛
- (و) المياه للمناطق الحضرية (الهند وجنوب آسيا)؛
- (ز) الاضطراب والإصلاح المالي العالمي (الهند وجنوب آسيا)؛

## الإطار ٧

يعد هذا الكتاب الرائع إنجازاً عظيماً عن حق في إصدار مجلد ضخم بهذا الحجم كجهد جماعي، بما يعكسه من مستوى عالٍ متساقٍ للكتابة ومزيج ملائم من الأفكار والمعلومات، يعد تحدياً في حد ذاته: لقد استجاب المحررون والناشرون على نحو رائع... كما أن هذا الكتاب يسير على خطى الخلاصات الوافية الماثلة عن منطقة آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة أمريكا اللاتينية: وللمرة الأولى فإن أفريقيا لم تعد هي الصلة الضعيفة.. ولا يمكن لأي كتاب أن يفعل الكثير لحل مشاكل المدن الأفريقية، إلا أن هذا الكتاب يفعل الكثير لألقاء الضوء عليها. ويستحق محررو الكتاب والمساهمون فيه والناشر التهنئة القلبية.

المصدر: Carale Rakodi, ed.

الشؤون الأفريقية: التحدي الحضري في أفريقيا (١٩٩٧)

٩٦ - واستمر على نحو منتظم، التوزيع المجاني لمنشورات جامعة الأمم المتحدة بما في ذلك كتب مطبوعة جامعة الأمم المتحدة والأقراص المدبجة ثابتة المحتوى ومنحت عدة آلاف من نسخ العناوين القديمة إلى المكتبات في البلدان النامية من خلال جهد مشترك مع المؤسسة الدولية للكتاب. وترجمت تسعة عناوين إلى لغات أخرى وخاصة إلى اللغة اليابانية، ونشرت بالاشتراك مع ناشرين تجاريين.

٩٧ - وشاركت جامعة الأمم المتحدة خلال العام في نشر عدد من المجلات هي:

- (أ) نشرة الأغذية والتغذية؛
- (ب) مجلة تركيب وتحليل الأغذية؛
- (ج) مجلة التغير البيئي العالمي - الأبعاد البشرية والأبعاد المتعلقة بالسياسات؛
- (د) مجلة البحوث والتطوير في مجال الجبال؛
- (هـ) الإدارة العالمية.

## باء - الأعلام

٩٨ - تعد المنشورات والرسائل الإخبارية وفهارس المطبوعات وموقع الجامعة على الإنترنت والمناسبات العامة والمواد الترويجية الأخرى القنوات الرئيسية الأخرى لإعلام المستعملين المحتملين بأعمال الجامعة. وقد ورد ذكر عمل جامعة الأمم المتحدة في الصحافة ٦٨٣ مرة في عام ١٩٩٩.

٩٩ - **يوم المياه العالمي**: ساهمت جامعة الأمم المتحدة في حملة إعلامية رئيسية بمناسبة يوم المياه العالمي في ٢٢ آذار/مارس ١٩٩٩، وتألفت الحملة من نشرة إخبارية عن المياه غير النقية وزعت على عدة مئات من المنافذ الإعلامية في أمريكا الشمالية، وسلسلة من ١٦ مقابلة أجريت مع رئيس الجامعة. وشملت النتائج تغطية عالمية في الصفحة الأولى عن الجامعة في صحيفة الفايننشال تايمز، ومقال رئيسي في مجلة نيوزويك إنترناشيونال وتغطية واسعة في هيئة الإذاعة البريطانية وتوزيع عالمي لمقابلة مع رئيس الجامعة أجراها تلفزيون وكالة الأسوشيتد برس. ونشرت عشرات الصحف اليومية في أنحاء العالم مقالات أخذتها عن وكالة الأسوشيتد برس ووكالة رويترز، بما فيها صحف البوسطن غلوب، والغارديان في المملكة المتحدة، وهونغ كونغ ستاندر.

١٠٠ - **يوم البيئة العالمي**: للمساعدة في الاحتفال بيوم البيئة العالمي في ٥ حزيران/يونيه ١٩٩٩، نظمت جامعة الأمم المتحدة، بمساهمة رئيسية من المركز العالمي للمعلومات البيئية، سلسلة أنشطة تحت شعار "يوم البيئة العالمي ١٩٩٩ - الصدى العالمي" (٢-١٣ حزيران/يونيه ١٩٩٩). وشملت الاحتفالات يوماً مفتوحاً لزيارة جامعة الأمم المتحدة للتعريف بجهود الجامعة في التطرق إلى المواضيع الحيوية للبيئة العالمية، وتقديم معلومات عن جامعة الأمم المتحدة ووكالات الأمم المتحدة الأخرى في اليابان. وفي هذه المناسبة تولت عدة منظمات غير حكومية ومكاتب تخطيط وطنية تنظيم عروض ومناسبات تتعلق بمواضيع البيئة. وزار أكثر من ١٠.٠٠٠ شخص جامعة الأمم المتحدة خلال يوم البيئة العالمي.

١٠١ - **يوم الغذاء العالمي**: بالتعاون مع البنك الدولي أُلقت حملة إعلامية الضوء على عمل معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة في مجال حفظ التربة بمناسبة يوم الغذاء العالمي في ١٦ تشرين الأول/أكتوبر. وأعدت الحملة بنفس الطريقة التي أعدت بها الحملة الإعلامية السابقة، وتألفت من نشرات إعلامية وسلسلة من المقابلات مع مدير معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا. كما أسفرت عن تغطية واسعة لمعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة وللجامعة الأمم المتحدة في وسائل الإعلام المطبوعة والمبثوثة. ونشرت العديد من الصحف الرئيسية وخدمات الأخبار على الإنترنت مقالات أخذتها من وكالات أنباء الأسوشيتد برس

ورويتر وسكريس/وهاورد وأجرت "أخبار البيئة" مناقشة لمدة ساعة على الإنترنت مع مدير معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع لجامعة الأمم المتحدة.

## جيم - المحاضرات العامة

١٠٢ - تضمنت المحاضرات العامة الرئيسية التي أقيمت في مركز جامعة الأمم المتحدة أو في مراكز وبرامج البحوث والتدريب ما يلي:

(أ) السلطة المالية العالمية، ألقاها جون إيستويل في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٩، هلسنكي؛

(ب) العولمة وآفاق الديمقراطية ودولة الرفاه، ألقاها إريك أالارد في ٢٥ آذار/مارس ١٩٩٩، هلسنكي؛

(ج) التنمية مع التركيز خاصة على الأمن البشري: ندوة دولية عن التنمية حضرها في ٢٤ حزيران/يونيه ١٩٩٩ في طوكيو ماساهيكو كومورا، وزير الشؤون الخارجية في اليابان؛ وكيزو تاكيمي، وزير الدولة للشؤون الخارجية؛ ولينكولن شين، نائب الرئيس التنفيذي في مؤسسة روكفلر؛ وريتشارد جولي، المستشار الخاص لمدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ وبول كولينه مدير فريق بحوث التنمية في البنك الدولي؛ وميكا تشسرم، محافظ البنك المركزي في كينيا؛

(د) "العولمة ذات وجه إنساني" ألقاها مارك مالوك براون، مدير برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في ٤ آب/أغسطس ١٩٩٩، طوكيو؛

(هـ) أزمة تنمية أم أزمة الأسواق المعولمة؟ ألقاها روبنس روكوبيرو، أمين عام مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) في ١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩، هلسنكي؛

(و) سياسات الأمم المتحدة لحفظ السلام من كمبوديا إلى يوغوسلافيا ألقاها في يوم الأمم المتحدة، جون ساندرسن، القائد السابق للعنصر العسكري لسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا، وساتيش نامبيار، القائد السابق لقوة الأمم المتحدة للحماية؛ وجيوجي كونوسي كونروت، القائد السابق لـ قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان؛ وياسوشي أكاشي، مساعد الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون الإنسانية في ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، طوكيو؛

(ز) هل تزايد عدم المساواة في الدخول نتيجة حتمية؟ دراسة نقدية في توافق الآراء عبر الأطلسي - المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة في هلسنكي، ألقاها طوني أتكسون في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، أوسلو؛

- (ح) دور اليابان العالمي في القرن الحادي والعشرين، ألقاها كوفي عنان الأمين العام للأمم المتحدة في ١١ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، طوكيو؛
- (ط) جدول أعمال السياسات البيولوجية في أفريقيا في القرن الحادي والعشرين، معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة، محاضرة سنوية ألقاها كالستوس جوما، المستشار الخاص لمركز التنمية الدولية في جامعة هارفارد في يومي ١٥ و ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، أديس ابابا؛
- (ي) ”الاستعداد للأسوأ: هل يمكننا أن نمنح الأمل لضحايا حالات الطوارئ المركبة“، ١٩٩٩ محاضرة في ذكرى فريدجوف نانسن، ألقاها هارلم برونتلاند، المدير العام لمنظمة الصحة العالمية في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، طوكيو؛
- (ك) ”التنمية الدولية في القرن الحادي والعشرين“، ألقاها جون فيركير، الأمين العام الدائم في وزارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩، طوكيو.

## دال - النشر الإلكتروني

١٠٣ - استمرت على نحو منتظم خلال العام سياسة إتاحة جميع منشورات جامعة الأمم المتحدة الإعلامية أو الدراسية في شكل الكتروني. وجرى باستمرار استكمال موقع الجامعة على الإنترنت. وأضيفت عند الاقتضاء أقسام جديدة مثل ”الأولوية لأفريقيا“. وبالإضافة إلى ذلك يمكن بسهولة الحصول على أخبار المؤسسات ومعلومات عن الأنشطة الأكاديمية وإعلانات عن المناسبات القادمة. وتقدم الصلات بالمنظمات الأخرى سياقاً أوسع. وكان من بين المبادرات الرئيسية في هذا المجال ما يلي:

- (أ) أجريت زيادة ملحوظة في عدد الكتب الصادرة عن مطبعة جامعة الأمم المتحدة المتاحة بنصها الكامل في قسم ”المنشورات“ على الصفحة الرئيسية على الإنترنت. ويمكن حالياً تحميل أكثر من مائة عنوان، فضلاً عن الأعداد الكاملة لنشرة الأغذية والتغذية التي أصدرتها جامعة الأمم المتحدة في نهاية عام ١٩٩٩ مجاناً؛
- (ب) تم استكمال القرص المدمج ذي المحتوى الثابت المعنون ”مجموعة القضايا العالمية الهامة“ الذي صدر في عام ١٩٩٨ على نحو كبير. وتحتوي النسخة الجديدة على أكثر من ٢٠٠ منشور في مجال البيئة والتنمية والأغذية والتغذية؛
- (ج) أصبح مشروع القرص المدمج ذي المحتوى الثابت الجديد في مجال التغذية والغذاء المعنون ”مكتبة الأغذية والتغذية“ الذي يجري إعداده بالتعاون مع عدد كبير من

المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية مثل برنامج الأغذية العالمي ومنظمة الأغذية والزراعة والوكالة الألمانية للتعاون التقني والبرنامج الألماني لتبادل التكنولوجيا الملائمة وفيالق السلام - يحتوي حاليا على النص الكامل لزهاء ٢٦٠ نشرة ستكون متاحة مجاناً في البلدان النامية؛

(د) أبرمت اتفاقية مع مكتبة الشبكة العالمية، وهي أكبر موزع عالمي على الإنترنت للمراجع والكتب العلمية والمهنية الإلكترونية في الولايات المتحدة مما سيؤدي إلى تسهيل شراء كتب مطبوعة جامعة الأمم المتحدة في شكل الكتروني على الإنترنت بشكل كامل أو جزئي؛

(هـ) تم النشر الإلكتروني للعدد الأول من الرسالة الإخبارية على البريد الإلكتروني التي تصدر عن جامعة الأمم المتحدة كل ثلاث سنوات بعنوان "مراقب البحوث في أفريقيا" مع تقارير موجزة ووصلات بمواقع على الشبكة العالمية لمشاريع جامعة الأمم المتحدة التي تتناول مواضيع تهم القارة الأفريقية؛

(و) جرى إنشاء نسخة باللغة اليابانية للصفحة الرئيسية لجامعة الأمم المتحدة، صممت خصيصاً لدخول المستخدمين في البلد المضيف إليها بسهولة. بالإضافة إلى ذلك بدأ العمل في إنشاء "نافذة" على الصفحة الرئيسية لجامعة الأمم المتحدة باللغة الفرنسية سيديرها مكتب جامعة الأمم المتحدة في باريس.

١٠٤ - ويقدم مجال النشر الإلكتروني في أشكاله المختلفة أكثر الفرص الجديدة أهمية في مجال نشر المعلومات. وفي المستقبل، ينبغي أن تترافق النهج السمعية - البصرية مع النشرات الإلكترونية وطرائق النشر الأخرى من أجل وضع سياسة شاملة متعددة الوسائط. وبغية إنشاء عملية متكاملة متعددة الوسائط تستفيد تماماً من إمكانيات الإنترنت السمعية والبصرية، اتخذت الخطوات الأولى لتقديم خدمات البث الإذاعي والمرئي الحي، عند الطلب، على الصفحة الأساسية لجامعة الأمم المتحدة على الإنترنت.

## الفصل السادس

### الإيرادات والنفقات والموظفون

١٠٥ - في عام ١٩٩٩، تلقت الجامعة تبرعات لصندوق الهبات ومساهمات تشغيلية ومساهمات أخرى تتعلق ببرامج محددة. واستفادت الجامعة أيضا خلال هذا العام من دعم قدمته جهات مناظرة وغير ذلك من أنواع الدعم بما في ذلك دعم تقاسم التكاليف للزمالات ولغيرها من الأنشطة. وفي فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، بلغت الميزانية المقررة للجامعة ما يقرب من ٥٩ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة. ويقدم الجدول ١ أدناه تقديرا أوليا للإيرادات الفعلية في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩. وترد في المرفق السادس قائمة بالمساهمات التي تلقتها الجامعة خلال عام ١٩٩٩.

#### الجدول ١

#### إيرادات الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩ في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩<sup>(١)</sup>

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة	المبالغ الأساسية		المساهمات المتعلقة ببرامج محددة <sup>(٢)</sup>	المجموع الفرعي	إيرادات متنوعة <sup>(٣)</sup>	المساهمات التشغيلية	صندوق الهبات	مجموع (الصافي)
	من صندوق الهبات	المساهمات التشغيلية						
مركز جامعة الأمم المتحدة	١٥ ٩٣٠	٦ ٠١٣	٨ ٦٢٧	٢٧ ٢١٣	٥ ٢٧٠	٦ ٠١٣	١٥ ٩٣٠	٣٤ ٤٥٣
جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	٤ ٥٣٦	١٥٣	٦٤٦	٤ ٩٤١	٢٥٢	١٥٣	٤ ٥٣٦	٥ ٠٣٢
جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة	١ ٩٤٣	١ ٤٩٩	٩٤٧	٤ ٢١٩	٧٧٧	١ ٤٩٩	١ ٩٤٣	٤ ٩٢٤
جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات	٣ ٧٤٢	٢٦	١٠١	٣ ٧٩٣	٢٥	٢٦	٣ ٧٤٢	٣ ٤٣٥
جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا	٣٣١	-	١٥٦	٣٣١	-	-	٣٣١	٤٤٥
جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة	-	٣ ٢٢٢	١ ٦٤٧	٤ ٧٤١	١ ٥١٩	٣ ٢٢٢	-	٦ ٣٨٨
جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة	-	١ ٣٨٧	٢٤٠	١ ٧٩٣	٤٠٦	١ ٣٨٧	-	٢ ٠٣٣

الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة	المبالغ الأساسية			المساهمات المتعلقة ببرامج محددة <sup>(ج)</sup>	المجموع الفرعي	إيرادات متنوعة <sup>(ب)</sup>	المساهمات التشغيلية	صندوق الهباءات	مجموع مخضوما منه <sup>(د)</sup>	المجموع (الصافي)
	من صندوق الهباءات	المساهمات التشغيلية	إيرادات متنوعة <sup>(ب)</sup>							
جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة	-	٥٠٠	٦١٢	٢٥٠	١١١٢	-	-	-	-	١٣٦٢
جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	٨٦٤	-	-	١٧	٨٦٤	-	-	-	٩٣	٧٨٨
<b>المجموع</b>	<b>٢٧٣٤٦</b>	<b>١٢٨٠٠</b>	<b>٨٨٦١</b>	<b>٤٩٠٠٧</b>	<b>٤٩٠٠٧</b>	<b>٨٨٦١</b>	<b>١٢٨٠٠</b>	<b>٢٧٣٤٦</b>	<b>٢٧٧٨</b>	<b>٥٨٨٦٠</b>

- (أ) لم يدقق مراجعو الحسابات هذه الأرقام بعد.  
(ب) تشمل المساهمات المقدمة لمبنى مقر جامعة الأمم المتحدة، وإيرادات المنشورات والمبالغ المرحلة.  
(ج) تشمل الإيرادات المقرر تحصيلها في عام ١٩٩٩ والإيرادات المرحلة.  
(د) مجموع بدل الأتعاب عن إدارة الاستثمار وإعادة الاستثمار.

١٠٦ - ويرد في الجدول ٢ أدناه تقدير أولي للإنفاق الفعلي طوال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩.

## الجدول ٢

النفقات في الفترة ١٩٩٨-١٩٩٩: الإنفاق الفعلي فيما يتعلق بالتزامات الفترة

١٩٩٨-١٩٩٩ والتزامات غير المصفاة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩<sup>(أ)</sup>

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة	الأنشطة الأكاديمية		تكاليف موظفي الجامعة					
	ممولة من المبالغ الأساسية	ممولة من مساهمات البرامج المحددة	المجموع	الموظفون في الفئة الفنية <sup>(ب)</sup>	الموظفون الإداريون <sup>(ج)</sup>	المجموع الفرعي	التكاليف العامة <sup>(د)</sup>	المجموع
مركز جامعة الأمم المتحدة	٤ ٥٩٩	٥ ٦٨٠	١٠ ٢٧٩	٥ ٠٧٨	٦ ٨١٧	١١ ٨٩٥	٦ ٦٩٦	٢٨ ٨٧٠
جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية	١ ١٠٦	٤١٠	١ ٥١٦	١ ٧٦٤	٣٩٤	٢ ١٥٨	٥١١	٤ ١٨٥
جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة	٤٤٣	٩٣٠	١ ٣٧٣	١ ٢٠٩	٨١٩	٢ ٠٢٨	٥٥٦	٣ ٩٥٧
جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات	٩٨٩	٧١	١ ٠٦٠	٩٨٣	٤٣٨	١ ٤٢١	٥٤٣	٣ ٠٢٤
جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا	٢٩١	١١٧	٤٠٨	٧٠٤	٤٢	٧٤٦	٢٤١	١ ٣٩٥
جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة	٣ ٨٦٠	١ ٣٣١	٥ ١٩١	١ ١٦١	١ ٠١٣	٢ ١٧٤	١ ٥٢٧	٨ ٨٩٢
جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة	٧٨١	٢٣٩	١ ٠٢٠	٦٦٤	١٣١	٧٩٥	٢٣٦	٢ ٠٥١
جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة	٤٠٣	١٨٩	٥٩٢	٣٩١	٣٤	٤٢٥	٣٤٥	١ ٣٦٢
جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاربي	٨١٣	-	٨١٣	-	-	-	-	٨١٣
المجموع	١٣ ٢٨٥	٨ ٩٦٧	٢٢ ٢٥٢	١١ ٩٥٤	٩ ٦٨٨	٢١ ٦٤٢	١٠ ٦٥٥	٥٤ ٥٤٩

(أ) لم يدقق مراجعو الحسابات هذه الأرقام بعد.

(ب) الموظفون العاملون في مجال البحوث وبناء القدرات سواء في الفئة الفنية أو فئة الخدمات العامة أو المشاركين في

البرامج الأكاديمية.

(ج) جميع الموظفين الآخرين.

(د) تشمل تكاليف مبنى مقر الجامعة.

## الجدول ٣

النفقات الفعلية (على أساس المبالغ النقدية) النفقات داخل البلد المضيف وخارجه،  
١٩٩٩: في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩ (تشمل النفقات المتعلقة بالتزامات عام ١٩٩٩  
والتزامات الأعوام السابقة، المصفاة في عام ١٩٩٩)<sup>(أ)</sup>  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات الفعلية		المجموع	الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة
داخِل البلد المضيف <sup>(ب)</sup>	خارج البلد المضيف <sup>(ج)</sup>		
١٦ ١١٠	٩ ٧١٨	٢٥ ٨٢٨	مركز جامعة الأمم المتحدة
١ ٧٨٩	١ ٨٨٩	٣ ٦٧٨	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
٢ ٤٠٩	١ ٣٨٦	٣ ٧٩٥	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيات الجديدة
١ ٥٦٦	١ ٢٧١	٢ ٨٣٧	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
٨٨	١ ١٢٠	١ ٢٠٨	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
٥ ٤٠٢	١ ٨٣٤	٧ ٢٣٦	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
١ ٠٦٣	٢٠٦	١ ٢٦٩	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
٢٣٩	٦٧٨	٩١٧	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
٧١	٥٩٩	٦٧٠	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الاحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٢٨ ٨٣٧	١٨ ٦٠١	٤٧ ٤٣٨	المجموع

(أ) لم يدقق مراجعو الحسابات هذه الأرقام بعد.

(ب) حُسبت قيمتها التقريبية بالعملة المحلية.

(ج) حُسبت قيمتها التقريبية بدولارات الولايات المتحدة.

١٠٧ - وتجهد الجامعة دائما لكي تكتسي طابعا دوليا متزايدا. فمقر الجامعة ومعاهدها موجودة في ١١ بلدا. ويعمل في الجامعة موظفون مجموعهم ٢١١، منهم ٦٠ من البلدان النامية. وترد أدناه إشارة إلى عدد الموظفين العاملين في مركز الجامعة بطوكيو وفي مراكز وبرامج البحث والتدريب.

الجدول ٤  
الموظفون

الموظفون الأقدمون ف-٤/م-٤			موظفو فئة الخدمات العامة			موظفو الفئة الفنية			مجموع الموظفين			الوحدة التابعة للجامعة
ممن البلدان النامية	ممن البلدان النامية	مجموع	ممن البلدان النامية	ممن البلدان النامية	مجموع	ممن البلدان النامية	ممن البلدان النامية	مجموع	ممن البلدان النامية	ممن البلدان النامية	مجموع	
إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	إناث	
١	-	١١	٣٥	٤	٥٣	٧	٦	٢٩	٤٢	١٠	٨٢	مركز جامعة الأمم المتحدة
-	٢	٥	١١	٣	١٦	١	٤	٩	١٢	٧	٢٥	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
٢	١	٥	٩	-	١٥	٥	٧	١٣	١٤	٧	٢٨	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة
-	٢	٣	٧	٧	٨	-	٥	٨	٧	١٢	١٦	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
-	٢	٢	١	٤	٤	-	٣	٣	١	٧	٧	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
-	١	٢	٨	-	١٠	٥	٨	٢٣	١٣	٨	٣٣	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
-	-	١	٢	-	٣	٢	-	٧	٤	-	١٠	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
-	-	١	١	٢	٢	-	٣	٤	١	٥	٦	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
-	-	-	١	٣	٣	-	١	١	١	٤	٤	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الإحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٣	٨	٣٠	٧٥	٢٣	١١٤	٢٠	٣٧	٩٧	٩٥	٦٠	٢١١	المجموع

## الحواشي

- (١) J. Klugman. Social and Economic Policies to Prevent Complex Humanitarian Emergencies. Lessons from Experience. UNU/WIDER Policy Brief, No. 2, 1999  
<http://www.wider.unu.edu/wiid/wiid.htm> (٢)
- Albrecht Schnabel and Ramesh Thakur, "Kosovo and the Changing Contours of World Politics", (٣) work in Progress: A Review of Research Activities of the UnU, vol. 15, No. 3, Summer 1999, .PP. 21-24
- Albrecht Schnabel and David Carment, "Preventing Conflict: Who, When And How?", Work in (٤) Progress: A Review of Research Activities of the UNU, vol, 15, No. 3, Summer 1999, pp.10-12
- G. P. Sampson and W. B. Chambers, eds., Trade, Environment and the Millennium, UNU Press, (٥) .November 1999
- .Interlinkages home page: <http://www.geic.or.jp/interlinkages/index.html> (٦)
- (٧) تقدم الأوراق التالية تحليلاً أكثر تفصيلاً: (a) Rhys Jenkins, "Environmental Regulation and International Competitiveness: a Framework for Analysis", background report No. 20, July 1999; (b) Anthony Bartzokas and MaSARU Yarime, "Environmental Regulation and Corporate Strategies in the European Fertilizer Industry", background report no. 21, June 1999; and (c) Jonathan R. Barton, "Environmental Regulations, Globalisation of Production and Technological Change in the Iron and Steel Sector", background report No. 22, July 1999
- .See the UNU/IC/website at <http://www.unu.edu/ic/> (٨)

## المرفق الأول

## معلومات إحصائية أولية عن أنشطة جامعة الأمم المتحدة

ألف - مشاريع الجامعة، ١٩٩٩

نفقات المشاريع <sup>١</sup> (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			عدد الاجتماعات <sup>١</sup>			عدد المشاريع	الوحدة الوظيفية
في أقل البلدان نموا	في البلد المضيف	المجموع	في أقل البلدان نموا	في البلد المضيف	المجموع		
٢١٥٥	٢٧١	٣٣٢٢	٦٩	٩	٨٢	١٤	مركز (البيئة والتنمية المستدامة)
٢٢٣	٢٤	٨٨٧	٤	٣	١٦	٢٠	مركز (السلام والحكم)
٢٣٠	٣٥٠	٩٥٠	-	١٣	١٥	١٢	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
٥٧	٣٧٩	٦٢٠	١	-	٤	١٣	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيات الجديدة
٥٣	٢٥٠	٣٠٣	-	-	٩	١٣	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
٢٣٩	٦٦	٣٠٥	٧	٧	٧	٧	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
٦٢٥	٥٠٦	١٩١٢	٤	١١	٢٠	١٣	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
٥٥٠	٦٠٠	١١٥٠	٤٦	١٢	٥٨	١٧	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
٥٠	٥	٥٠	٢	-	٢	٢	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٤١٨٢	٢٤٥١	٩٤٩٩	١٣٣	٥٥	٢١٣	١١١	المجموع

(أ) التقدير موضوع على أساس المعلومات المتوفرة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩.

باء - المديرين والاستشاريين في المشاريع والمشاركين في الاجتماعات،  
١٩٩٩<sup>(أ)</sup>

المشاركين في الاجتماعات		الاستشاريون			مديرو المشاريع			الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة
موظفو الأمم المتحدة	مسؤولون حكوميون	من أقل البلدان نموا	الإناث	المجموع	من أقل البلدان نموا	الإناث	المجموع	
١٠٧	٧٧٦	٧٤	٢٤١	٣٠٢	١١	٣٩	٦٠	مركز (البيئة والتنمية المستدامة)
٢٠٠	٣١٠	٤٥	٦٥	٢٢٣	١	٤	٢١	مركز (السلام والحكم)
٢٨	١٣	٢٣	٢٦	١٣٠	٤	٤	١٤	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
١٠	٤٢	٢	٥	٨	٣	٤	٨	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة
-	٨	٢	٢٥	٣٨	-	-	-	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
٢٤	٢٧	١٧	٦	١٣	٢	٣	٣	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
١٥	٣١	٨	٣٥	٣٥	٣	٧	٧	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
١٦	٤٠	٥	٢١	٤٣	٣	٧	١٧	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
٣	٤٢	-	١	١	..	..	..	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
-	-	-	-	-	-	١	٢	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٤٠٣	١٢٨٩	١٧٦	٤٢٥	٧٩٣	٢٧	٦٩	١٣٢	المجموع

(أ) التقدير موضوع على أساس المعلومات المتوافرة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩.

## جيم - الزمالات والتدريب الداخلي، ١٩٩٩

(التكلفة بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المستفيدون		المجموع	التكلفة	الوحدة الوظيفية
من أقل البلدان نموا	الإناث			
٥	٩	١٦	٤٠	مركز (البيئة والتنمية المستدامة)
٥	٧	٧	١٠	مركز (السلام والحكم)
٣	١٥	١٥	٢٠٠	البرنامج التدريبي المتعلق بالطاقة الحرارية الجوفية <sup>(١)</sup>
٢	٩	٩	١٢٠	البرنامج التدريبي المتعلق بمصائد الأسماك <sup>(٢)</sup>
-	٢	٧	٣٠	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
٥	١٤	١٤	٢٠٠	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيات الجديدة
٩	٥٣	٥٥	٢٥٠	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
٣	١٨	١٨	-	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
٦	١٣	٢٩	٥٦٤	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
٢	٤	٤	٤	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
٦	٣٤	٣٤	١٠٢	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
١٤	٢١	٢١	١٤٦	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٦٠	١٩٩	٢٢٩	١ ٦٦٦	المجموع

(أ) تحت إشراف الهيئة الوطنية للطاقة في آيسلندا.

(ب) تحت إشراف معهد الأبحاث البحرية في آيسلندا.

دال - الدورات التدريبية، ١٩٩٩  
(التكلفة بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المشاركون				الدورات			التكلفة	الوحدة
من موظفي الأمم المتحدة	من صانعي السياسات	من أقل البلدان نمواً	الإنثا	المجموع	في أقل البلدان نمواً	المجموع		
-	١	٣	١٥	١٥	-	١	٧٩٦	برنامج الطاقة الحرارية الأرضية
-	٤	٢	٩	٩	-	١	٤٠٥	برنامج مصائد الأسماك
٤١	١٧٣	١٠٦	٢٠٤	٢٨١	٤	١١	١٦٩	مركز (البيئة والتنمية المستدامة)
-	-	-	-	-	-	-	-	مركز (السلام والحكم)
-	-	٥٠	٦	١١٠	-	٤	-	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
-	-	٥٠	٣٠٠	٣٠٠	٨	١٥	٥٣	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات
-	-	٣	١٩	١٩	٢	٢	٦٢	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
١	٥٢	٣٤	٨٢	٩١	١	٣	٤٩	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
٨	٤	٢١	٤٧	٥٨	١	١	٣١٥	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
-	-	٤٦	٧٧	٧٧	٥	٥	١٢٢	جامعة الأمم المتحدة/برنامج التكنولوجيا الأحيائية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٥٠	٢٣٤	٣١٥	٧٥٩	٩٦٠	٢١	٤٣	١٩٧١	المجموع

هاء - المنشورات، ١٩٩٩<sup>(أ)</sup>

مقالات الصحافة	مقالات الصحف	مقالات الصحف	الكتب المنشورة	الكتب المنشورة	الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة
٥	١٥	٢٠	١٥	٦	مركز (البيئة والتنمية المستدامة)
٣٠	١	٢٠	٥	٥	مركز (السلام والحكم)
٢٠	٤	٨	١٨	٤	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
-	٣	١٢	٣	٢	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة
٣٩	-	٢٥	١	-	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
١	١	-	١	١	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
٢٨	٤	١٣	٥	٥	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
-	-	-	-	-	جامعة الأمم المتحدة/الأكاديمية الدولية للقيادة
٣	-	٢	١	١	البرنامج التدريبي المتعلق بالطاقة الحرارية الأرضية
٦	-	٢	٢	-	البرنامج التدريبي المتعلق بمصائد الأسماك
١٣٢	٢٨	١٠٢	٥١	٢٤	المجموع

(أ) تشمل الأوراق المنشورة في سياق وقائع المؤتمرات.

## واو - المواد الإعلامية، ١٩٩٩

عدد مرات الاتصال بالموقع على الشبكة (في الشهر)	عدد المرات التي ورد ذكرها في الصحافة	أعمال الترويج في عام ١٩٩٩		الوئائق والرسائل الاخبارية الدورية			الوحدة التابعة لجامعة الأمم المتحدة	
		التوزيع	العدد	التداول	في السنة	العدد		
٨٠٠٠	٩	٤٥٠	٣٠٠٠- ٢٥٠٠٠	٦	٥٠٠٠- ٥٠٠٠٠	٣-٢	٥	المركز
٣٠٠	٩	٤٥	٣٥٠٠	٢	٧٥٠٠	٢	١	جامعة الأمم المتحدة/المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية
١٠٠٠	-	٢٠	٥٠	١	-	-	-	جامعة الأمم المتحدة/معهد التكنولوجيا الجديدة
٢٠٩٣	١	٥٠	٣٠٠	٤	٢٠٠	٤	١	جامعة الأمم المتحدة/المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات
..	٢	٢٥	٣٥٠	١	٢٠٠	١	١	جامعة الأمم المتحدة/معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا
١٦٧٠	٤	٥٥	٢٠٠٠	١	٣٠٠٠	٢	١	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات المتقدمة
..	٤	٢٥	١٥٠٠٠	١	٢٠٠٠	٣	١	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة
..	-	٣	..	-	٣٠٠	١	١	البرنامج التدريبي المتعلق بالطاقة الحرارية الأرضية
..	-	١٠	..	-	١٠٠	١	١	البرنامج التدريبي المتعلق بمصائد الأسماك
..	٢٩	٦٨٣	..	١٦	..	..	١٢	المجموع

## المرفق الثاني

### الاتفاقات الجديدة التي أبرمتها جامعة الأمم المتحدة عام ١٩٩٩

- ١ - إعلان نوايا مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتعزيز الشراكة العملية.
- ٢ - مذكرة تفاهم مع اتحاد مؤسسات البحوث الاقتصادية الأفريقية لتعزيز التعاون ولا سيما في مجال التنمية البشرية.
- ٣ - الاتفاق العام للتعاون بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة فاغينغن للزراعة (هولندا) للتعاون في المجالات ذات الاهتمام المشترك، وبخاصة مجالي الغذاء والتغذية.
- ٤ - اتفاق التعاون بين جامعة الأمم المتحدة وحكومة مقاطعة إيواي، ومعهد أبحاث المحيطات في جامعة طوكيو، لتنفيذ مشروع تعاوني دولي للبحوث في مجال البيئة البحرية والساحلية.
- ٥ - اتفاق التعاون بين جامعة الأمم المتحدة وشركة شيمادزو لتنفيذ مشروع للرصد والإدارة البيئيين في مجال التلوث بالمركبات المسببة لاضطرابات الغدد الصماء في الغلاف المائي الساحلي لشرقي آسيا.
- ٦ - اتفاق التعاون ومذكرة التفاهم بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة غينت، ووزارة المجتمع الفلمنكي في بلجيكا، لتنظيم برنامج تدريبي دولي عن التنوع البيولوجي.
- ٧ - الاتفاق المتعلق بالتبادل الأكاديمي بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة طوكيو لتعزيز وتوسيع التعاون في الميادين الأكاديمية ذات الاهتمام المشترك عن طريق إجراء أبحاث متعددة التخصصات والتدريب المتقدم ونشر المعارف.
- ٨ - مذكرة التفاهم بين جامعة الأمم المتحدة ورابطة الجامعات الأفريقية لتعزيز تنسيق أعمال الجامعة والرابطة في مجال التعليم العالي في أفريقيا.
- ٩ - مذكرة التفاهم بين جامعة الأمم المتحدة وجامعة ياوندي، لتأمين التخرج الفعال للطلاب، وتقديم دورات للدراسات العليا في تطبيقات الحاسوب المتعلقة بالموارد الطبيعية اعتباراً من عام ٢٠٠٠.
- ١٠ - الاتفاق بين جامعة الأمم المتحدة والجامعة اللورنثية في كندا بشأن التعاون من أجل إنشاء مشروع مشترك لتطوير وتعزيز المعهد اللورنثي للابتكارات والتعليم والتكنولوجيا العالمية.

- ١١ - الاتفاق بين منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وجامعة الأمم المتحدة ومدينة كان وجامعة نيس - صوفيا انتيبوليس بشأن برنامج التآخي بين أساتذة الكراسي الجامعية/اليونسكو في مجال الموارد المائية والتنمية المستدامة والسلام: مشاركة الجامعات والمدن والجهات الاقتصادية الفاعلة.
- ١٢ - الاتفاق بين جامعة الأمم المتحدة والحكومة الأردنية لإنشاء مكتب للتعاون الدولي تابع للجامعة/الشبكة العالمية للمياه والبيئة والصحة.
- ١٣ - إعلان النوايا بين اليونسكو وجامعة الأمم المتحدة وشبكة الجامعة العالمية للابتكارات في إطار برنامج التآخي بين أساتذة الكراسي الجامعية/اليونسكو.

## المرفق الثالث

### الاسهامات المقدمة إلى منظومة الأمم المتحدة والروابط القائمة معها

١ - تكفل طبيعة جامعة الأمم المتحدة وولايتها بعدا ممتدا في كل من العالم الأكاديمي ومنظومة الأمم المتحدة. وثمة هدف رئيسي للجامعة هو تعزيز دورها كمرجع فكري استراتيجي لنظام التعاون المتعدد الأطراف. ولكن لكي تضيف جامعة الأمم المتحدة قيمة في إطار منظومة الأمم المتحدة، لا بد لها أن تعمل أيضا كجسر موصل بين المجتمع الأكاديمي الدولي والأمم المتحدة. وهناك تحد رئيسي يتمثل في مواصلة استحداث سبل أكثر تنوعا وابتكارا للاعتماد الفعال على الموارد الفكرية للجامعات ومعاهد البحث المتخصصة في أنحاء العالم المختلفة لمنفعة الأمم المتحدة.

٢ - ويشترك رئيس الجامعة في اجتماعات لجنة التنسيق الإدارية بالأمم المتحدة، ويقوم موظفو الجامعة بالعمل في الهيئات الفرعية التابعة للجنة، فينقلون الآثار المترتبة على سياسة الجامعة إلى الأشخاص المعيّنين الرئيسيين مباشرة.

٣ - وتتعاون الجامعة في مشاريعها مع ٣٨ وكالة من منظومة الأمم المتحدة. كما أن تعزيز روابط العمل مع مختلف منظمات الأمم المتحدة هو بمثابة سياسة مركزية لإدارة الجامعة. وقد عززت جامعة الأمم المتحدة بصفة خاصة تعاونها مع عدة إدارات بالأمانة العامة للأمم المتحدة ومع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) في عام ١٩٩٩. واشتركت الجامعة في العمل مع اليونسكو لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وبرنامج التآخي بين أساتذة الكراسي الجامعية/اليونسكو، والمؤتمر العالمي للعلم، وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية والبرنامج الهيدرولوجي الدولي، وبناء القدرات في مجال البرمجيات التعليمية ووضع مناهج دراسية لعلم الحاسوب.

٤ - ورغم أن اجتماعات جامعة الأمم المتحدة تضم عادة باحثين ومهنيين، اشترك كثير من المسؤولين من وكالات الأمم المتحدة الأخرى ومؤسسات بريتون وودز في اجتماعات الجامعة عام ١٩٩٩ - وبلغ مجموعهم ٣٧٩ مشتركا. فعلى سبيل المثال، اشترك في فترة السنتين الحالية حوالي ٣٠ خبيرا من وكالات شملت مصرف التنمية للبلدان الأمريكية، والمعهد الدولي لبحوث سياسات الأغذية، والبنك الدولي، وصندوق النقد الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونسكو، واليونسيف واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية،

ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية بالأمانة العامة، واللجنة الاقتصادية لأفريقيا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، في الأعمال البحثية للمعهد العالي لبحوث اقتصاديات التنمية (وايدر) التابع لجامعة الأمم المتحدة.

٥ - ويقوم كبار موظفي هذا المعهد إلى جانب خبراء خارجيين باستعراض التقارير الرئيسية للأمم المتحدة نيابة عن الجامعة، حسب طلب اللجنة التنفيذية للشؤون الاقتصادية والاجتماعية.

### الشركاء في منظومة الأمم المتحدة والمنظمات المتصلة بها

مصرف التنمية الأفريقي

مصرف التنمية الآسيوي

اتفاقية التنوع البيولوجي

اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

مرفق البيئة العالمية

مصرف التنمية للبلدان الأمريكية

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

صندوق النقد الدولي

اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتنمية المستدامة

اتفاقية مكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر وبخاصة في أفريقيا

الأمانة العامة للأمم المتحدة:

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية

إدارة عمليات حفظ السلام

مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية  
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
صندوق الأمم المتحدة للسكان  
اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا  
برنامج الأمم المتحدة للبيئة  
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة  
مفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين  
منظمة الأمم المتحدة للطفولة  
معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح  
منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية  
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة  
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث  
معهد الأمم المتحدة لبحوث التنمية الاجتماعية  
البنك الدولي  
منظمة الصحة العالمية  
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية  
منظمة التجارة العالمية

## الشركاء الآخرون من خارج منظومة الأمم المتحدة

- Academic Council on the United Nations System (ACUNS)
- African Economic Research Consortium (AERC)
- African Network of Scientific and Technological Institutions (ANSTI)
- Anna University, India
- Association of African Universities (AAU)
- Canadian International Development Agency (CIDA)
- Central Food Technological Research Institute (CFTRI), India
- Chinese Academy of Sciences, China
- Consultative Group on International Agricultural Research (CGIAR)
- Cornell University, United States of America
- Earth Institute, Columbia University, United States of America
- Environmental Education and Training Institute of North America (EETINA), Mexico
- European Commission
- Foundation for International Environmental Law and Development (FIELD), United Kingdom
- Global Change System For Analysis, Research and Training (START)
- Global Development Network (GDN)
- Global Legislators Organization for a Balanced Environment (GLOBE)
- Icelandic Fisheries Industries
- Icelandic Fisheries Laboratories
- Indian Institute of Technology, Delhi

- 
- Institute of Nutrition of Central America and Panama (INCAP), Guatemala
  - Institute of Nutrition, University of Chile
  - Institute of Public Health, Yugoslavia
  - Institute of Social Studies, the Netherlands
  - Instituto Nacional de Pesquisas Espaciais, Brazil
  - International Association of Universities (IAU)
  - International Association of University Presidents (IAUP)
  - International Council for Science (ICSU)
  - International Development Research Centre (IDRC), Canada
  - International Economic Association (IEA)
  - International Foundation for Science (IFS)
  - International Geographical Union (IGU)
  - International Geothermal Association (IGA)
  - International Mountain Society (IMS)
  - International Peace Research Association (IPRA)
  - International Soil Reference and Information Centre (ISRIC)
  - International Union of Nutritional Sciences (IUNS), the Netherlands
  - Japan-United Nations Studies Association
  - Kirin Brewery Company, Japan
  - Lake Victoria Fisheries Organization (LVFO)
  - Maastricht Economic Research Institute on Innovation and Technology (MERIT),  
Maastricht University, the Netherlands
  - Mahidol University, Thailand
  - Marine Research Institute, Iceland

- National Academy of Sciences, Egypt
- National Energy Authority, Iceland
- National Food Research Institute (NFRI), Japan
- National Institute of Nutrition, Egypt
- National Institute of Nutrition, Italy
- Nestlé Foundation
- Nutrition Research and Development Centre, Indonesia
- Pan American Center for Sanitary Engineering and Environmental Sciences (CEPIS)
- Regional Centre for Water Supply and Sanitation (CREPA), Burkina Faso
- Science and Technology Policy Research (SPRU)/Institute of Development Studies (IDS) at the University of Sussex, United Kingdom
- Universidade Estadual de Campinas, Brazil
- Universidade Federal do Pará, Brazil
- University of Akureyri, Iceland
- University of Cape Town, South Africa
- University of Dar es Salaam, United Republic of Tanzania
- University of Geneva, Switzerland
- University of Ghana
- University of Ghent, Belgium
- University of Iceland
- University of Malawi
- University of Nairobi, Kenya
- University of Tokyo, Japan
- Venezuelan Institute of Scientific Research
- Wageningen Agricultural University, the Netherlands

## المرفق الخامس

## المنشورات الجديدة في عام ١٩٩٩

ألف - مطبعة جامعة الأمم المتحدة

*The Basin of Mexico: Critical Environmental Issues and Sustainability*, by Exequiel Ezzurra et al.

*Management of Latin American River Basins: Amazon, Plata and São Francisco*, edited by Asit K. Biswas et al.

*Water for Urban Areas: Challenges and Perspectives*, edited by Juha I. Uitto and Asit H. Biswas

*The Ordos Plateau of China: An Endangered Environment*, by Hong Jiang

*Democracy, Governance and Economic Performance: East and Southeast Asia*, edited by Ian Marsh et al.

*The Democratic Process and the Market: Challenges of the Transition*, edited by Mihály Simai

*Peacekeepers, Politicians, and Warlords: The Liberian Peace Process*, by Abiodun Alao et al.

*United Nations Peacekeeping Operations: A Guide to Japanese Policies*, by L. William Heinrich, Jr. et al.

*International Security Management and the United Nations*, edited by Muthiah Alagappa and Takashi Inoguchi

*Trade, Environment, and the Millennium*, edited by Gary P. Sampson and W. Bradnee Chambers

*Model, Myth, or Miracle? Reassessing the Role of Governments in the East Asian Experience*, by Beatrice Weder

*Cities and the Environment: New Approaches for Eco-Societies*, edited by Takashi Inoguchi et al.

*Conducting Environmental Impact Assessment for Developing Countries*, by Prasad Modak and Asit K. Biswas

*Crucibles of Hazard: Mega-cities and Disasters in Transition*, edited by James K. Mitchell

*Global Financial Turmoil and Reform: A United Nations Perspective*, edited by Barry Herman

*What is Equitable Geographic Representation in the Twenty-first Century?* edited by Ramesh Thakur (non-sales item)

*Africa's Natural Resource Conservation and Management Surveys: Summary Proceedings of the UNU/INRA Regional Workshop*, edited by J. J. Baidu-Forson (non-sales item)

*Networking in Brucellosis Research II: Proceedings of the UNU/BIOLAC Brucellosis Workshop*, edited by Julius F. Frank (non-sales item)

*African Mountains and Highlands: Planning for Sustainable Use of Mountain Resources*, edited by Francis F. Ojany (non-sales item)

## الترجمات

ظهرت في عام ١٩٩٩ بعض النتائج الطيبة للجهود المبذولة لزيادة توزيع منشورات جامعة الأمم المتحدة وإتاحة الحصول على نتائج أبحاث جامعة الأمم المتحدة عن طريق الترجمات والإصدار المشترك. وكان عدد ما ترجم إلى اليابانية من الكتب الصادرة عن مطبعة جامعة الأمم المتحدة جدير بالذكر بصفة خاصة. وفيما يلي المطبوعات التي أصدر لها بشكل مشترك طبعة مترجمة:

*The Changing Nature of Democracy*, edited by Takashi Inoguchi et al. (1998): Japanese, with Yuhikaku Publishing; and Chinese, with Wangsheng Books

*The Long Road to Recovery*, edited by James K. Mitchell (1996): Japanese, with Sogei Publishing

*The Impact of Chaos on Science and Society*, edited by Celso Grebogi and James A. Yorke (1997): Japanese, with Morikita Publishing

*Eco-restructuring*, edited by Robert U. Ayres and Paul M. Weaver (1998): Japanese, with Sogei Publishing

*Who's Hungry? And How Do We Know?*, by Laurie DeRose et al. (1998): Japanese, with Seiryu Publishing

*Volunteers Against Conflict* (1996): Japanese, with Seiryu Publishing

*China in the Twenty-first Century*, edited by Fumio Itoh (1997): Chinese, with Chinese Academy of Science and Technology

*In Fairness to Future Generations*, by Edith Brown Weiss (1992): Chinese, with Law Press of China; and Spanish, with Mundi Prensa Libros

*The Oceanic Circle*, by Elisabeth Mann Borgese (1998): German, with Mare Verlag (Kiepenheuer und Witsch)

وتجري حالياً مفاوضات مع ناشر ياباني لترجمة أربعة مطبوعات لمطبعة جامعة الأمم المتحدة عن قضايا البيئة سنوياً وإصدارها بشكل مشترك.

## باء - كتب أخرى صادرة بناء على أعمال جامعة الأمم المتحدة

Björn Hettne, András Inotai and Osvaldo Sunkel (eds.), *Globalism and the New Regionalism*, vol. I. Macmillan Press/St. Martin's Press, 1999 (New Regionalism Series/International Political Economy Series)

Aiguo Lu, *China and the Global Economy since 1840*. Macmillan Press/St. Martin's Press, 1999.

Peter Svedberg, *Poverty and Undernutrition: Theory, Measurement, and Policy*. Oxford University Press, 1999 (UNU/WIDER Studies in Development Economics)

## جيم - سلسلة المحاضرات

The Humanitarian Challenge in a World of Conflict: The Plight of Land-mine Victims (Fridtjof Nansen memorial lecture, 1998), by Astrid Nøklebye Heiberg

President of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies; African Development in the Twenty-first Century, with contributions by Cassim Chilumpha and Delphin G. Rwegasira

Donor Coordination and the Effectiveness of Development Assistance, with contributions by Hisashi Owada, Joseph Stiglitz, Carol Bellamy and Patrizio Civili

The Economics of Land Degradation and Rural Poverty Linkages in Africa (1998 UNU/INRA annual lectures), by Edward B. Barbier

## المرفق السادس

التبرعات الواردة في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى  
٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩

(بدولارات الولايات المتحدة)

المصدر	المبلغ	الغرض
الحكومات المانحة		
الأردن	٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	تبرع تشغيلي للأكاديمية الدولية للقيادة التابعة للجامعة
بلجيكا	٢٢٤ ٧١٥,٣٤	مشروع جامعة الأمم المتحدة المتعلق بالتنوع البيولوجي
الدانمرك	٨٠ ٠٠٠,٠٠	تبرع تشغيلي للمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة
الدانمرك	٤٥ ٠٠٠,٠٠	مشروع المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية (وايدر) المتعلق بالمؤسسات والتنمية
سلوفاكيا	١٥ ٠٠٠,٠٠	هبة لجامعة الأمم المتحدة
السويد <sup>(ب)</sup>	٨٧ ٨٥٨,٩٩	مشروع وايدر المتعلق بتوزيع الدخل والهيكلة الاجتماعي أثناء المرحلة الانتقالية
فنلندا <sup>(أ)</sup>	٧٤ ٤٢٦,٩٦	مشروع معهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة المتعلق بالمجتمع والبيئة والغابات في العالم
كندا	٧٨٢ ٨٩٣,٤٣	تبرع تشغيلي للشبكة الدولية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة
ماكاو	٤٤ ١٣٩,٦٥	مشروع المعهد الدولي لتكنولوجيا برمجيات الحاسوب المتعلق بمركز شبكة المعلومات في ماكاو
المملكة المتحدة	٢٩ ٣٦٨,٣٨	مشروع وايدر المتعلق بأفريقيا جنوب الصحراء الكبرى
النرويج	٦٠ ٠٠٠,٠٠	دورة تدريبية على القيادة ينظمها معهد الدراسات المتقدمة عام ١٩٩٩
الهند	١٥٠ ٠٠٠,٠٠	هبة لجامعة الأمم المتحدة
هولندا	٥٢١ ٣٧٦,٣٦	تبرع تشغيلي لمعهد التكنولوجيا الجديدة التابع للجامعة
اليابان	٢ ٢٥٤ ٠٠٠,٠٠	تبرع تشغيلي لجامعة الأمم المتحدة
اليابان	١ ٧٤٧ ٠٠٠,٠٠	تبرع تشغيلي لمعهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة
اليابان	٨٣٠ ٠٠٠,٠٠	تبرع لمشاريع مختلفة لجامعة الأمم المتحدة
اليابان	٨٣٣ ٣٣٣,٣٣	تبرع لمشروع آكينو الذي تضطلع به جامعة الأمم المتحدة
اليابان	٤٤١ ٦٦٦,٦٧	تبرع لإنشاء مركز بيانات لجامعة الأمم المتحدة
المجموع الفرعي	٨ ٧٢٠ ٧٧٩,١١	

المصدر	المبلغ	الغرض
<b>مانحون آخرون</b>		
مركز علم معلومات البيئة، اليابان	٢١ ٠٠٨,٤٠	مؤتمر معهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة عن المستقبل المستدام
اللجنة الأوروبية	٣٣ ٣٥٨,٨١	مشروع معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة المتعلق بالتغير التكنولوجي وسياسات العلم والتكنولوجيا في المناطق الأوروبية الأشد حرمانا
EETINA، المكسيك(ج)	١٣ ٦١٤,٨٧	مشروع الشبكة العالمية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة في المكسيك
اتحاد البلديات الكندية، كندا	١٠ ٩٥٣,٦٤	مشروع الشبكة العالمية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة المتعلق ببتنر جديدة للمياه في رفح
مرفق البيئة العالمية	٨٢٢ ٦٢٥,٠٠	دعم مشروع الناس وإدارة الأرض والتغير البيئي
البنك الدولي للإنشاء والتعمير (البنك الدولي)	٢٧ ٠٠٠,٠٠	مشروع للشبكة العالمية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة
المركز الدولي للتنمية والبحوث (كندا)	٢٩ ٣٨٦,٤٠	مشروع معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة بشأن الآثار المترتبة في البلدان النامية بالنسبة للعمالة والتجارة، الهند
المركز الدولي للتنمية والبحوث (كندا)	٢٢ ٩٣٤,٢٣	دعم مشروع متعلق بمنع الصراع
المشتركون في البرنامج الدولي للتدريب على القيادة	٥ ٩٠٢,٨٢	رسوم الاشتراك لعام ١٩٩٩ في الدورة التدريبية على القيادة التي تنظمها الأكاديمية الدولية للقيادة
مؤسسة إيشيكاوا للتبادل الدولي، اليابان	١١٨ ٦٨٠,٦٧	مشروع معهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة
مجلس خواريز للمياه والصرف الصحي	٨٢ ٣٤٦,٨٤	مشروع الشبكة العالمية المعنية بالمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة المتعلق بإدارة المواد العضوية الناتجة عن معالجة مياه الصرف، خواريز
شركة كيرين للجمعة، اليابان	٢٣٩ ١٣٠,٤٣	ترع لزمالات كيرين التابعة للجامعة لعام ١٩٩٩
كوكوبا غومي، اليابان	٨١٩,٦٧	دعم مقدم إلى الحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أو كيناوا، ١٩٩٩
ليبرا، اليابان	١٠ ٠٠٠,٠٠	دعم مقدم لمشروع معهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة المتعلق بلغة الربط الحاسوبي العالمية
شركة أو كيناوا للخدمات الائتمانية، اليابان	٤٣٤,٧٨	دعم للحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أو كيناوا، ١٩٩٩
شركة كهرباء أو كيناوا، اليابان	٢ ٦٠٨,٧٠	دعم للحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أو كيناوا، ١٩٩٩
الرابطة المصرفية لأوكيناوا، اليابان	١ ٨٠١,٨٠	دعم للحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أو كيناوا، ١٩٩٩
أوراكل فنلندا، فنلندا	١٠ ٠٠٠,٠٠	دعم لسلسلة المحاضرات السنوية للمعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة
الهيئة الإقليمية لسردينيا، إيطاليا	٨٠ ٠٠٠,٠٠	دراسة جدوى لإنشاء برنامج في مجال علم البحار وشؤون المحيطات

المصدر	المبلغ	الغرض
ريستشو كوسيكاي، اليابان	٢٤ ٧٩٣,٣٩	دعم للمؤتمر العالمي للمنظمات غير الحكومية التابع للجامعة
شركة ريوكيو للأسمنت، اليابان	٤١٣,٢٢	دعم للحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أوكيناوا، ١٩٩٩
مؤسسة ساتو، اليابان	٨ ٣٣٣,٣٣	دعم لمكتبة جامعة الأمم المتحدة
شركة سيمادزو، اليابان	١٥٥ ٨٢٦,٠٩	دعم لمشروع متعلق بالرصد والحكم في مجال البيئة: التلوث بالمركبات التي تسبب اضطراب الغدد الصماء في الغلاف المائي الساحلي في شرقي آسيا
طوكيو سوفت، اليابان	١٠ ٤٣٤,٧٨	دعم لمشروع معهد الدراسات المتقدمة التابع للجامعة المتعلق بلغة الربط الحاسوبي العالمية
إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمم المتحدة	٣٠ ٣٣٤,٦٢	مشروع وايدر متعلق بالأدوار والوظائف الجديدة للأمم المتحدة ومؤسسات بريتون وودز
برنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات	٢٥ ٠٠٠,٠٠	دعم لمشروع متعلق بالدراسة العالمية لأسواق المخدرات غير المشروعة
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	١٢ ٥٩٠,٠٠	دعم لمشروع أفريقيا وآسيا في الاقتصاد العالمي
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	١١ ٧٠٠,٠٠	مشروع الأكاديمية الدولية للقيادة التابعة للجامعة بشأن كرسي استاذية لليونسكو
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة	٢٠ ٠٠٠,٠٠	مشروع معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة بشأن رصد أثر التكنولوجيات الجديدة على اشتغال المرأة بالصناعة في آسيا
المؤسسة الهولندية للنهوض ببحوث المناطق المدارية	١١ ٧١٩,٥٤	مشروع معهد التكنولوجيات الجديدة التابع للجامعة المتعلق بتطور تكنولوجيا البرمجيات الحاسوبية وأثر ذلك على التقسيم الدولي للعمل في مجال البرمجيات بين الهند والولايات المتحدة
شركة يابو للإنشاءات، اليابان	٨٢٦,٤٥	دعم للحلقة الدراسية العالمية التابعة للجامعة، دورة أوكيناوا، ١٩٩٩
مؤسسة إيريو يانسن، فنلندا	١٧ ٩٥٣,٣٢	مشروع وايدر المتعلق بالاتحاد الاقتصادي والنقدي الأوروبي وأثره على أوروبا والبلدان النامية
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>١ ٨٦١ ٦٦٩,٧٣</b>	
<b>المجموع الكلي</b>	<b>١٠ ٥٨٢ ٤٤٨,٨٤</b>	

(أ) الصندوق الوطني الفنلندي للبحوث والتنمية.

(ب) الوكالة الإنمائية الدولية السويدية.

(ج) معهد أمريكا الشمالية للتعليم والتدريب في مجال البيئة.

## المرفق السابع

## أعضاء مجلس جامعة الأمم المتحدة، ١٩٩٩

## الأعضاء المعينون

أنغريد موزز (أستراليا) (رئيسة المجلس) نائبة رئيس جامعة نيو إنغلاند، أرميدال، أستراليا  
يوغيندر ك. ألاغ (الهند) عضو البرلمان (مجلس الشيوخ)، الهند؛ نائب رئيس معهد باتل  
للبحوث الاقتصادية والاجتماعية؛ وزير دولة سابق (تكليف مستقل) للعلم والتكنولوجيا  
والطاقة، حكومة الهند

فايزة الخرافي (الكويت) رئيس جامعة الكويت، الصفاة، الكويت  
جوزيف بريكال (اسبانيا)، رئيس مؤتمر رؤساء الجامعات الأوروبية - رئيس رابطة  
الجامعات الأوروبية، جنيف

خوسيه خواكين برونو رييد (شيلي)، وزير سابق، الأمانة العامة للحكومة، حكومة شيلي  
آنا ماريا سيٲو (المكسيك)، نائبة رئيس اللجنة المعنية بالعلم والتكنولوجيا في البلدان النامية،  
المجلس الدولي للاتحاد العلمي؛ وأستاذة أبحاث، معهد الفيزياء، جامعة المكسيك الوطنية،  
مكسيكو

باولو كوستا (إيطاليا)، أستاذ بقسم علم الاقتصاد، أونيفرسيتاكا فوسكاري دي فينيزيا؛  
ووزير الأشغال العامة سابقا، وزارة الأشغال العامة، حكومة إيطاليا  
اليزابث ج. كرول (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية)، رئيسة قسم  
الدراسات الإنمائية، جامعة لندن

دونالد إيكونغ (نيجيريا)، باحث مقيم، مؤسسة فورد، جوهانسبرغ  
سليم الحص (لبنان)، عضو البرلمان اللبناني؛ أستاذ الاقتصاد، الجامعة الأمريكية ببيروت،  
ورئيس وزراء لبنان سابقا

دونالدغيرث (الولايات المتحدة الأمريكية)، رئيس جامعة ولاية كاليفورنيا، ساكرامنتو،  
الولايات المتحدة الأمريكية؛ ورئيس الرابطة الدولية لرؤساء الجامعات  
جينادي نيكولا يفيتش غولوبيف (الاتحاد الروسي)، رئيس قسم الجغرافيا الفيزيائية العالمية  
والجيولوجيا، كلية الجغرافيا، جامعة موسكو الحكومية

فرانسواز إريتييه - أوجي (فرنسا) مديرة مختبر الأنثروبولوجيا الاجتماعية، كلية الدراسات  
العليا في العلوم الاجتماعية، كوليج دي فرانس

ريستو إيهاميو تيلا (فنلندا) رئيس جامعة هلسنكي

ألكساندرا كورنفاوزر (سلوفينيا)، مديرة المركز الدولي للدراسات الكيميائية، جامعة ليوبليانا، سلوفينيا

لين كوان (الصين)، أمين عام اللجنة الحكومية الصينية للعلم والتكنولوجيا، بيجين

غراسا ماشيل (موزامبيق)، رئيسة مؤسسة تنمية المجتمع، موزامبيق

فاليريا ميرينو - ديراني (إكوادور)، المديرة التنفيذية، المؤسسة الإنمائية لأمريكا اللاتينية، كيتو

أحمدو الأمين ندياي (السنغال)، وزير، مستشار خاص لرئيس الجمهورية، السنغال؛ والرئيس السابق لجامعة غاستون - برجير دي سان - لويس، السنغال

جايرام ريدي (جنوب أفريقيا)، استشاري مستقل في مجال التعليم العالي؛ ونائب الرئيس سابقا لجامعة ديربان، جنوب أفريقيا

فرانسواز تيس - كليمان (بلجيكا)، أستاذة - رئيسة، الجامعة الحرة في بروكسل

كارلوس تونرمان برنهام (نيكاراغوا)، مستشار خاص للمدير العام لليونسكو لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، ماناغوا

ويشيت سريسا - آن (تايلند)، رئيس جامعة سوراناري للتكنولوجيا، تايلند

شوسي يامادا (اليابان)، أستاذ القانون الدولي، كلية الحقوق، جامعة واسيدا، طوكيو

رئيس الجامعة

هانز فان غينكل (هولندا)

أعضاء بحكم المنصب

كوفي عنان (غانا)، الأمين العام للأمم المتحدة

فيدريكو مايور (اسبانيا)، مدير عام، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة

مارسيل بوازار (سويسرا)، المدير التنفيذي، معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث